



**DEPONIE ZOBES SOLL BIS OKTOBER 2020 DICHT SEIN -  
ARBEITEN LAUFEN PLANMÄSSIG**

## Biogasanlage wird bald mit Gas versorgt

Die Arbeiten an der Deponie Zobes liegen im Plan und kommen gut voran, so der Geschäftsführer der beauftragten Firma Streicher Tief- und Ingenieurbau Jena GmbH & Co. KG, Peter Kober, bei einem Vororttermin mit Landrat Rolf Keil.

In Zobes wird das bisher größte Deponievorhaben zur Sanierung einer Hausmülldeponie, die dort von 1976 bis 2004 in Betrieb war in Angriff genommen. Bis Oktober 2020 soll die Deponie, die überwiegend der Ablagerung von Siedlungsabfällen diente, komplett saniert sein. Dazu muss der Landkreis rund 10,5 Millionen Euro aus den Müllgebühren aufbringen. Eine Förderung dafür gibt es nicht.

Bereits in den vergangenen Jahren wurden umfangreiche Leistungen zur Sicherung der Deponie erbracht, wie zum Bei-

spiel die Herstellung einer Stauhaltung im Anstrombereich des Forellenbaches, die Errichtung eines Bachlaufes zur Ableitung des Oberflächenwassers in den Forellenbach und die Profilierung und Oberflächenabdichtung. Wie die Experten versichern, soll die Deponie profiliert, abgedeckt, abgeschlossen und in Form einer qualifizierten Oberflächenabdichtung endgültig gesichert werden und mindestens für die nächsten 100 Jahre sicher sein und danach auch noch.

Neben immensen Erdmassen die zur Abdeckung verwendet werden, wird die Deponie mit Geosynthetischen Drainmatten, Kunststoffdichtungsbahnen und einer Geosynthetischen Tondichtungsbahn verschlossen. Für die erste Lage der Rekultivierungsschicht werden zirka 75.000 Kubikmeter Erdstoffe benötigt. Derzeit werden auf dem Depo-



1. Der Geschäftsführer der beauftragten Firma Streicher Tief- und Ingenieurbau Jena GmbH & Co. KG, Peter Kober (r.), erläutert bei einem Vororttermin Landrat Rolf Keil (l.) den Stand der aktuellen Arbeiten.

2. Mit einem Spezialbohrgerät werden derzeit acht Brunnen bis zu einer Tiefe von 20 Metern in den Deponiekörper gebohrt.

Fotos: Landratsamt



niegelände acht Brunnen bis zu einer Tiefe von 20 Metern mit einem Durchmesser von 90 Zentimetern gebohrt. Diese werden mit einem gelochten Rohr, welches ringsherum mit Filterkies

verfüllt wird, als Gasbrunnen ausgerüstet. Insgesamt werden für die Ableitung von Deponiegasen etwa 3.000 Meter Rohrleitungen in den Deponiekörper verlegt. Wie Streicher-Geschäfts-

führer Peter Kober versicherte, können in den kommenden zwanzig Jahren Deponiegase in die benachbarter Biogasanlage Zobes transportiert und als Energie genutzt werden.

ANZEIGE

**KAISERHOLZ**  
www.kaiser-holz.de

SCHNITTHOLZ · HOLZ IM GARTEN · BALKONE  
TROCKENBAUMATERIAL · DÄMMUNG · FARBEN · CARPORTS  
UND DACHSTÜHLE · TÜREN UND · TRAUMHAFTHE BÖDEN™  
PARKETT · VINYL usw.

Brückenstr. 6 · 08606 Oelsnitz · info@kaiser-holz.de

Ausstellung auf 400 m²

Nur für kurze Zeit.

# Wünschen ist einfach.

sparkasse-vogtland.de

## Jetzt Bonus sichern!\*

Mit unserem Sparkassenkapitalbrief.

\* 0,5 % Bonus auf die aktuelle Kondition im 1. Laufzeitjahr für 7- und 10-jährige Sparkassenkapitalbriefe mit Nachrangabrede. Alleinige verbindliche Grundlage für den Erwerb ist das Produktinformationsblatt. Dieses erhalten Sie in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse Vogtland Komturhof 2, 08527 Plauen oder unter [www.sparkasse-vogtland.de](http://www.sparkasse-vogtland.de). Angebot freibleibend. Stand: 02.05.2018.

Wenn's um Geld geht

**Sparkasse Vogtland**

**BLUTSPENDETERMINE  
für den Monat Juni 2018**

Datum	Spendeort	Straße, Nr	von	bis
01.06.2018	Rodewisch, Sächsisches Krankenhaus	Bahnhofstr. 1, Festsaal	11:00	14:30
01.06.2018	Bad Brambach, Ebel-Klinik	Christian-Schüller-Str. 14	16:00	19:00
04.06.2018	Mühltruff, Kindergarten	Langenbacher Str. 4	15:00	18:30
05.06.2018	Plauen, Finanzamt	Europaratstr. 17	08:00	12:00
05.06.2018	Oelsnitz, Gymnasium	Melanchthonstraße 11	14:30	19:30
05.06.2018	Plauen, DRK-Blutspendedienst	Röntgenstr. 2a	07:00	18:30
06.06.2018	Plauen, Rathaus	Unterer Graben 1	10:00	13:00
06.06.2018	Neumark, Grundschule	Oberneumarker Str. 3	14:30	18:00
07.06.2018	Auerbach, DRK-Geschäftsstelle	Bahnhofstr. 24	14:30	19:00
08.06.2018	Netzschkau, Schloss Netzschkau	Schlossstraße	16:00	20:00
11.06.2018	Lengenfeld, Rathaus	Hauptstr. 1	14:30	19:00
11.06.2018	Tannenbergesthal, Kindergarten	Hammerbrücker Str. 15	14:30	19:00
12.06.2018	Rothenkirchen, Seniorenclub	Am Rathaus 1	13:30	18:00
12.06.2018	Klingenthal, FFW-Wache 3	Gutenbergstr. 2	14:30	18:30
13.06.2018	Auerbach, Goethe-Gymnasium	B.-Brecht-Str. 1-3	14:30	18:30
15.06.2018	Reuth, Schule	Bahnhofstr. 4	16:00	19:00
18.06.2018	Treuen, Marien-Schule	Marienstr. 1	14:00	19:00
19.06.2018	Bad Elster, Grundschule	Hagerstraße 1	14:30	18:30
19.06.2018	Rodewisch, Klinikum Obergöltzsch	Stiftstr. 10	10:30	14:30
20.06.2018	Reichenbach, Neuberin-Schule	Leinweberstr. 14	14:30	18:30
21.06.2018	Pöhl, Sporthalle Jocketa	Jocketa-Bergstr. 26	16:00	19:00
21.06.2018	Pausa, Rathaus	Neumarkt 1	14:00	19:30
22.06.2018	Markneukirchen, Förderschule	Wohlhausener Str. 10	14:00	19:30
22.06.2018	Rebesgrün, Göltzschtalwerkstätten	Alte Falkensteiner Str. 2-4	14:00	17:30
26.06.2018	Oelsnitz, Gymnasium	Melanchthonstraße 11	14:30	19:30
28.06.2018	Falkenstein, Oberschule	Pestalozzistr. 31	14:00	19:00
28.06.2018	Adorf/V., Zentralschule	Lessingstr. 15	15:00	19:00
30.06.2018	Reichenbach, Begegnungsstätte	Nordhorner Platz 3	08:30	12:00

**TOURENPLAN DER FAHRBIBLIOTHEK  
für den Monat Juni 2018**

Datum	Tag	Ort	Standzeit (Ferienzeiten*)
01.06.18	Fr.	Pausa, Markt Thoßfell Grundschule	09:00 Uhr – 10:30 Uhr 11:30 Uhr – 13:00 Uhr
04.06.18	Mo.	Limbach Kindergarten Limbach Grundschule Limbach Markt Gospersgrün, Heilpäd. Wohngr.	08:45 Uhr – 09:00 Uhr 09:15 Uhr – 13:00 Uhr 13:30 Uhr – 15:30 Uhr 15:45 Uhr – 16:30 Uhr
05.06.18	Di.	Reumtengrün Grundschule Ellefeld Grundschule Hohengrün Am Altenheim Beerheide Kita	10:00 Uhr – 12:00 Uhr 12:45 Uhr – 13:45 Uhr 14:10 Uhr – 14:20 Uhr 14:30 Uhr – 15:00 Uhr
06.06.18	Mi.	Waldkirchen Kita Hauptmannsgrün Grundschule Schönbrunn Firma Entlackung	09:00 Uhr – 10:00 Uhr 10:30 Uhr – 14:00 Uhr 14:30 Uhr – 15:30 Uhr
07.06.18	Do.	Oberlosa Grundschule Schilbach Buswendeschleife Arnoldsgrün Dorfplatz Grünbach Kinderspielhaus kispj	11:00 Uhr – 13:45 Uhr 15:00 Uhr – 15:30 Uhr 15:45 Uhr – 16:15 Uhr 17:00 Uhr – 18:15 Uhr
08.06.18	Fr.	Standzeit Rodewisch	
11.06.18	Mo.	Krebes Grundschule Grobau Bushaltestelle Mißlareuth Dorfplatz Rodersdorf Dorfplatz	10:00 Uhr – 12:00 Uhr 13:00 Uhr – 13:30 Uhr 14:15 Uhr – 15:00 Uhr 15:30 Uhr – 16:30 Uhr
12.06.18	Di.	Mehltheuer Grundschule Schönberg Bahnhof Leubnitz Schloss	08:15 Uhr – 12:30 Uhr 13:30 Uhr – 14:15 Uhr 15:00 Uhr – 16:00 Uhr
13.06.18	Mi.	Neundorf Grundschule Weischlitz Bahnhofstraße Geilsdorf Bushaltestelle	09:30 Uhr – 12:00 Uhr 12:45 Uhr – 13:45 Uhr 14:45 Uhr – 16:00 Uhr
14.06.18	Do.	Bergen Feuerwehrhaus Werda Schule Kottengrün Bushaltestelle	11:45 Uhr – 12:15 Uhr 13:30 Uhr – 15:30 Uhr 15:45 Uhr – 17:30 Uhr
15.06.18	Fr.	Herlasgrün Bauhof Gemeinde Ruppertsgrün Kirche Jocketa Bahnhof	09:30 Uhr – 10:00 Uhr 10:30 Uhr – 11:00 Uhr 11:30 Uhr – 12:30 Uhr
18.06.18	Mo.	Dorfstadt Grundschule Reuth Bahnhof Tobertitz Dorfplatz Kürbitz Elsterbrücke	08:30 Uhr – 11:30 Uhr 13:00 Uhr – 13:45 Uhr 14:00 Uhr – 14:30 Uhr 15:15 Uhr – 16:00 Uhr
19.06.18	Di.	Bobenaukirch Grundschule Eichigt Grundschule Triebel Kita Triebel Feuerwehr Tirschendorf Feuerwehr	09:00 Uhr – 10:45 Uhr 11:15 Uhr – 13:15 Uhr 13:45 Uhr – 14:00 Uhr 14:15 Uhr – 14:45 Uhr 15:15 Uhr – 16:15 Uhr
20.06.18	Mi.	Grünbach Turnhalle Oberlauterbach Umweltzentrum Pfaffengrün Dorfmitte B 173	09:30 Uhr – 11:30 Uhr 12:30 Uhr – 13:15 Uhr 14:00 Uhr – 15:00 Uhr
21.06.18	Do.	Theuma Grundschule Neuensalz Feuerwehrhaus Zobes Bushaltestelle	09:15 Uhr – 14:00 Uhr 15:00 Uhr – 15:45 Uhr 16:00 Uhr – 17:15 Uhr
22.06.18	Fr.	Standzeit Rodewisch	
25.06.18	Mo.	Bad Brambach Grundschule Leubetha Bushaltestelle Wohlbach Bushaltestelle Hermgrün Pension Rudert	09:00 Uhr – 12:00 Uhr 13:00 Uhr – 13:30 Uhr 14:00 Uhr – 15:00 Uhr 15:15 Uhr – 16:00 Uhr
26.06.18	Di.	Jößnitz Pflegeheim Jößnitz Schule Jößnitz Wohnpark „Zur Warth“	10:00 Uhr – 11:00 Uhr 11:15 Uhr – 13:00 Uhr 13:15 Uhr – 17:00 Uhr
27.06.18	Mi.	Weischlitz Grundschule Weischlitz Mittelschule Weischlitz Turnhalle Weischlitz Tankstelle Weischlitz Bahnhofstraße	09:00 Uhr – 11:45 Uhr 12:00 Uhr – 12:45 Uhr 13:00 Uhr – 13:30 Uhr 13:45 Uhr – 14:15 Uhr 14:30 Uhr – 15:45 Uhr
28.06.18	Do.	Tirpersdorf Am Anger Kottengrün Buswendeschleife Lottengrün Spielplatz Großfriesen Straße Windberg	12:00 Uhr – 13:15 Uhr 13:30 Uhr – 15:00 Uhr 15:30 Uhr – 16:00 Uhr 16:30 Uhr – 17:15 Uhr
29.06.18	Fr.	Pausa, Markt Thoßfell Grundschule	09:00 Uhr – 10:30 Uhr 11:30 Uhr – 13:00 Uhr

**REDAKTIONSSCHLUSS- UND  
ERSCHEINUNGSTERMINE  
Amstblatt 2018**

Monat	Erscheinungstag	Redaktionsschluss
Mai	23.05.2018	07.05.2018
Juni	27.06.2018	11.06.2018
Juli	25.07.2018	09.07.2018

**FEHLERTEUFEL**

Im Kreis-Journal Vogtland, Ausgabe April, berichteten wir auf Seite 1 zum Neubauprojekt Werkstatthalle am BSZ E.O.Plauen. Versehentlich „schlugen“ wir den beauftragten Planer Jürgen Sünderhauf zum Architekten. Jürgen Sünderhauf ist Bauingenieur und Leiter des gleichnamigen Planungsbüros.

**SITZUNGSPLAN DES KREISTAGES UND DER AUSSCHÜSSE**

Datum	Ausschuss	Ort	Sitzungsbeginn
04.06.2018	Krankenhausausschuss	Klinikum Obergöltzsch Rodewisch	17:00 Uhr
07.06.2018	Jugendhilfeausschuss	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr
14.06.2018	KREISTAG	Landratsamt Vogtlandkreis großer Sitzungssaal	16:00 Uhr
25.06.2018	Umwelt, Bau, Vergabe, Landwirtschaft	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr

Änderungen vorbehalten!

**IMPRESSUM**

**Kreis-Journal Vogtland – Amtsblatt des Vogtlandkreises**

**Amtsblatt Vogtlandkreis**  
23. Jahrgang / 5. Ausgabe

**Herausgeber:**  
Landkreis Vogtlandkreis  
Landrat Rolf Keil  
Postplatz 5 · 08523 Plauen

**Amtlicher und redaktioneller Teil:**  
Verantwortlich: Pressestelle  
Postplatz 5 · 08523 Plauen  
Telefon: 03741 300-1045  
Telefax: 03741 300-4004

E-Mail: [presse@vogtlandkreis.de](mailto:presse@vogtlandkreis.de)  
Postanschrift:  
Postplatz 5 · 08523 Plauen

**Verlag:**  
Verlag Anzeigenblätter GmbH Chemnitz  
Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz  
Geschäftsführer:  
Tobias Schniggenfittig

**Satz:**  
Page Pro Media GmbH, Chemnitz  
[www.pagepro-media.de](http://www.pagepro-media.de)

**Druck:**  
Chemnitzer Verlag und Druck  
GmbH & Co KG  
Brückenstraße 15  
09111 Chemnitz

**Vertrieb:**  
**Vogtland Anzeiger GmbH**  
Martin-Luther Straße 50  
08525 Plauen

**Zustellreklamationen:**  
Telefon: 03741 300 1041

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird an Haushalte des Vogtlandkreises kostenlos verteilt. Die komplette Ausgabe finden Sie außerdem unter [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de). Zusätzlich ist es in den Beratungsstellen für Sozialleistungen des Landratsamtes und in den Stadt- und Gemeindeverwaltungen kostenlos erhältlich. Das Amtsblatt und alle in ihm enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Die nächste Ausgabe erscheint am **27. Juni 2018**. Redaktionsschluss ist der **11. Juni 2018**.



Die Standorte der Fahrbibliothek finden Sie auch im Geoportal des Vogtlandkreises unter dem Thema „Bildung/Bibliotheken“

ZUM JAHRESTAG BEKRÄFTIGT DIE EUREGIO EGRENSIS IHRE ZUSAMMENARBEIT

Zusammenhalt stärken und Chancen entwickeln

Anlässlich des 25jährigen Bestehens hat die EUREGIO EGRENSIS ihre Gründungsvereinbarung von 1993 erneuert und fortgeschrieben. Die Unterzeichnung dieser Gemeinsamen Erklärung zur künftigen grenzüberschreitenden Arbeit der drei EUREGIO EGRENSIS-Arbeitsgemeinschaften war ein weiterer Höhepunkt der Jahreskonferenz in Mödlareuth.



Landrat Oliver Bär (Hof), Regierungspräsidentin Heidrun Piwernetz (Bayreuth, Oberfranken), Landrat Rolf Keil (Vogtlandkreis, Gemeinsamer Präsident der Euregio Egrensis), Dr. Birgit Seelbinder (Präsidentin Euregio Egrensis AG Bayern), František Čurka (Präsident Euregio Egrensis AG Böhmen), Kristina Larischová (Generalkonsulin der Tschechischen Republik), Jaroslav Šonka, (Journalist und Publizist, Gastredner) (v.l.n.r.). Foto: Euregio

120 geladene Gäste konnten bei der Jahreskonferenz zum Jubiläum der EUREGIO EGRENSIS im deutsch-deutschen Museum Mödlareuth begrüßt werden. Aus gegebenem Anlass zogen die Präsidenten der drei Mitgliedsgrenzräume Böhmens, Sachsen / Thüringens und Bayerns eine Bilanz der euregionalen Aktivitäten im zurückliegenden Vierteljahrhundert als grenzüberschreitende Initiative.

In dem Rückblick und Ausblick ging es vor allem, um die Überwindung der noch immer vorhandenen Grenzen und Barrieren zum Nachbarland. Der gewählte Ort, das deutsch-deutsche Museum in Mödlareuth als Symbol für die

einstige Teilung und deren Überwindung, hätte nicht passender sein können. Rolf Keil, Präsident der Euregio Egrensis Arbeitsgemeinschaft Sachsen / Thüringen sagte „die EUREGIO EGRENSIS steht seit einem viertel Jahrhun-

dert als verlässlicher Partner stets für alle Belange der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit erfahrener und kompetentem Personal vor Ort zur Verfügung. Seien Sie versichert, das wird auch in Zukunft so bleiben!“. Um diese Worte zu bekräftigen unterzeich-

neten die drei Präsidenten eine Gemeinsame Erklärung. Mit ihrer gemeinsamen Unterschrift wurde ein deutliches Signal gesetzt, dass die Initiative auch nach 25 Jahren noch an ihren einstigen Intentionen und intensiver Zusammenarbeit festhält.

KLINIKUM OBERGÖLTZSCH RODEWISCH IST BISHER SACHSENS EINZIGES KRANKENHAUS MIT DEM ZERTIFIKAT IN GOLD

Händehygiene wird mit Gold ausgezeichnet

Es ist unbestritten – die Händedesinfektion ist in Gesundheitseinrichtungen die geeignetste Maßnahme, einer Übertragung von Mikroorganismen und somit Infektionskrankheiten vorzubeugen. Es ist dem Klinikum Obergöltzsch Rodewisch gelungen, im Zuge seiner seit 2013 laufenden Teilnahme an der Kampagne „Aktion Saubere Hände“, das Zertifikat in Gold zu erringen. Dies stellt die höchste Auszeichnung in diesem Rahmen dar. Die „Aktion Saubere

Hände“, eine Initiative der WHO und des Bundesministeriums für Gesundheit, hat zum Ziel, die Compliance der Händedesinfektion in deutschen Kliniken zu verbessern. An das Erreichen eines Zertifikates in Gold sind strenge Anforderungen und Kontrollmechanismen geknüpft. Schon vor der Teilnahme war man im Klinikum Obergöltzsch strukturell sehr gut aufgestellt, so dass bei den Anforderungen an die Ausstattung der Behandlungsräume und Patientenzimmer mit

der entsprechend Zahl an Desinfektionsmittelspendern kaum Verbesserungsbedarf bestand. Lediglich im Bereich der Intensivstation wurde die Situation noch weiter optimiert und wird seit dem fortlaufend in allen Bereichen den Gegebenheiten angepasst. So war es maßgebliches Ziel, jeden einzelnen Mitarbeiter von der enormen Bedeutung der Händehygiene im täglichen Klinikalltag zu überzeugen. Dafür wurden umfangreiche Schulungsmaß-

nahmen durchgeführt. Regelmäßige Beobachtungen aller Berufsgruppen der medizinischen Bereiche sollen Aufschluss über die Umsetzung geben und Wege zur weiteren Verbesserung aufzeigen. Eine Lenkungsgruppe, bestehend aus Pflegenden, Ärzten und Mitarbeitern der Klinikleitung, hat unter der Regie der Klinikhygiene seit 2013 ihre Arbeit aufgenommen. So konnten seit dem 5. Aktionstage und zahlrei-



che Informationsveranstaltungen abgehalten werden. Im Fokus der Anstrengungen stehen natürlich auch die Patienten und Besucher. Das Klinikum Obergöltzsch Rodewisch ist bisher Sachsens einziges Krankenhaus mit dem Zertifikat in Gold.



ANZEIGE

**Moderne Ausstellung, kompetentes Team, Service-Leistungen für jeden Anspruch – finden Sie bei Wurzbacher!**

- Sie brauchen einen Terrassenbelag, eine Überdachung oder einen Sichtschutz?
- Sie wollen die Materialien für die Fassade Ihres Eigenheimes im Original sehen und anfassen?
- Sie wollen Parkett-, Laminat-, Kork- und Designböden live erleben?

Lassen Sie sich in den Wurzbacher-Fachmärkten und Ausstellungen begeistern!  
Wir sind Mo.-Fr. von 7.30 bis 18.00 Uhr und Sa. von 8.00 bis 14.00 Uhr für Sie da.  
Kompetente Beratung und einfache Abwicklung von der Information bis zur Lieferung.

**Wir haben umgebaut: Über 2.000 qm Ausstellung – in Plauen im komplett neuen Look!**



95030 Hof  
Ossecker Straße 8  
Tel.: 0 92 81 / 97 75 - 0

08529 Plauen  
Zum Plom 34  
Tel.: 0 37 41 / 41 72 - 0



**Wurzbacher**

Immer eine Idee besser



Nähere Infos auf: [www.wurzbacher.de](http://www.wurzbacher.de)

**VOGTLANDKREIS LÄDT ZUR  
EHRENAMTSGALA 2018 NACH PLAUEN EIN**

## Ehrenamt wird besonders gewürdigt

Der Vogtlandkreis wird nach erfolgreicher Premiere im vergangenen Jahr auch in diesem Jahr Bürgerinnen und Bürgern des Vogtlandkreises, die sich langjährig ehrenamtlich in besonderer Weise verdient gemacht haben, auf einer Ehrenamtsgala würdigen. Diese Veranstaltung wird am 21. September 2018 im Festsaal der Sparkasse Vogtland in Plauen stattfinden.

Es ist vorgesehen, insgesamt 18 Personen zu ehren, die sich durch Engagement in Kommunen, Verbänden/Vereinen, in den Bereichen Soziales, Sport, Kultur, Umwelt, Tierschutz und Ordnung/Sicherheit über viele Jahre verdient gemacht haben.

Es sollen auch wieder vor allem die Ehrenamtlichen gewürdigt werden, die bisher noch nicht im Rahmen anderer Veranstaltungen gewürdigt wurden oder eine besondere öffentliche Würdigung verdienen. Mit dieser Form der Auszeichnung im Rahmen einer Festveranstaltung wollen wir im Vogtlandkreis neue Impulse für das gesellschaftlich unverzichtbare bürgerschaftliche Engagement setzen und in ansprechender Form verdienstvolle Bürgerinnen und Bürgern auszeichnen, hebt Landrat Rolf Keil den hohen Stellenwert des Ehrenamtes hervor. Aus den Bereichen Kultur, Sport, Ordnung und Sicherheit, Umwelt-



Auch in diesem Jahr wird Landrat Rolf Keil (Mitte) verdiente Bürgerinnen und Bürger für ihre engagierte Arbeit auszeichnen und ihre Leistungen öffentlich würdigen. Archivfoto: Landratsamt

Tier- und Denkmalschutz, Jugendarbeit und Soziales werden je 3 Personen zur Festveranstaltung geehrt. Jetzt sind die vogtländischen Dachorganisationen der einzelnen Bereiche,

Kommunen, Vereine und Verbände aufgefordert, Vorschläge einzureichen.

Bis spätestens 30. Juni 2018 können diese per Post

oder E-Mail an das Landratsamt Vogtlandkreis, Büro des Beigeordneten, Postplatz 5, 08523 Plauen oder E-Mail: saemann.nicole@vogtlandkreis.de gesandt werden.

### STELLENAUSSCHREIBUNG

Der Zweckverband Naturpark „Erzgebirge/Vogtland“ beabsichtigt in seiner Außenstelle Vogtland, Falkensteiner Straße 2, 08262 Muldenhammer/OT Hammerbrücke, die Neubesetzung der Stelle eines/r

#### Fachberaters/in

ab dem 01. November 2018 mit einer regelmäßigen durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 40 Stunden neu zu besetzen.

Sie erwartet eine vielfältige, interessante aber auch fachlich anspruchsvolle Tätigkeit.

**Die wesentlichen Aufgaben und die Anforderungen finden Sie ausführlich unter [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de) unter dem Link Ausbildung und Karriere.**

Die Entlohnung erfolgt in Anlehnung an die Regelungen des

TVöD-kommunal/EG 10 verbunden mit den einschlägigen Leistungen des öffentlichen Dienstes. Für eine Teilzeitbeschäftigung besteht nur eine bedingte Eignung.

Schwerbehindert bzw. ihnen gleichgestellte Menschen werden nach Maßgabe des SGB IX bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung bevorzugt berücksichtigt. Den entsprechenden Nachweis bitten wir den Bewerbungsunterlagen beizufügen.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte

bis zum 30. Juni 2018 an

Zweckverband Naturpark „Erzgebirge/Vogtland“  
Schloßplatz 8, 09487 Schlettau  
E-mail: naturpark@tira.de

### VON MAI BIS ENDE AUGUST ROLLEN ZUSÄTZLICHE BUSSE AN DIE PÖHL

## Aktivtour bindet Talsperre Pöhl in Nahverkehr ein

Die Buslinien V-220 und V-221 bieten an Wochenenden und Feiertagen vom 1. Mai bis 31. August für Tagesbesucher und Urlauber eine hervorragende Alternative, um das größte Erholungsgebiet des Vogtlands und die gesamte Region zu erkunden. Das haben Mariechen Bang, Geschäftsführerin des Zweckverbandes Talsperre Pöhl, und Thorsten Müller, Geschäftsführer des Verkehrsverbundes Vogtland, bei einer Presserundfahrt mit dem „Vreizeitbus“ am Stausee unterstrichen.

„Da man rund um die Talsperre die verschiedensten Möglichkeiten hat, um aktiv zu sein, haben wir die Busverbindung ‚Aktivtour‘ genannt“, so Thorsten Müller. Die Linie V-220 fährt alle zwei Stunden von Straßberg über Neundorf und Plauen zur Talsperre und bis Barthmühle und wieder zurück. Dabei bietet sie an den Bahnhöfen Plauen-Mitte, Jocketa und Barthmühle gute Umsteigemöglichkeiten zur Vogtlandbahn. Außerdem kreuzt sie am Talsperrenblick die Linie V-221, die im Einstundentakt zwischen Campingplatz Gunzenberg, Schiffsanlegestelle, Neudörfel, der Schlosshalbinsel, Helmsgrün mit dem FKK-Strand, dem Bahnhof Jocketa und Liebau pendelt.

„Die Busse bieten unseren Dauercampern, Urlaubern und Tagesgästen beispielsweise die Möglichkeit, auf die andere Seite der Talsperre zu kommen, von dort aus dann zurück zum Ausgangspunkt zu wandern“, erläuterte Mariechen Bang. Außerdem kommt man damit auch einfach und bequem nach Plauen oder zum Zug nach Reichenbach oder Greiz. Die beiden Geschäftsführer präsentierten eine ganze Reihe von Flyern zum „Vreizeitnetz“ und Ausflugszielen an der Pöhl, die unter anderem in der Rezeption am Campingplatz Gunzenberg ausliegen.

Empfohlen wird für Fahrten im „Vreizeitnetz“ die Tageskarte VVW: für 1 Person 9 Euro, 2 Personen 15 Euro, 3 Personen 17 Euro, 4 Personen 18 Euro, 5 Personen 19 Euro, pro Tageskarte können bis zu 3 Kinder bis 15. Geburtstag kostenlos mitgenommen werden, die Fahrradmitnahme ist kostenlos möglich. Für kurze Strecken sollte man Einzelfahrscheine lösen.

Auskünfte zu Linienführung, Fahrplänen und Tickets erhält man unter der Service-Hotline 03744 19449, weitere Informationen auch unter [www.vogtlandauskunft.de/Vreizeitnetz](http://www.vogtlandauskunft.de/Vreizeitnetz)



Mariechen Bang und Thorsten Müller zeigen vor dem Freizeitbus auf der Schlosshalbinsel eine Auswahl der Flyer zu Nahverkehr und Tourismus an der Talsperre Pöhl. Foto: Brand-Aktuell





Der Vogtlandkreis bietet folgende Teilfläche aus seinem Bestand freibleibend und meistbietend zum Verkauf an:

Flurstück Nr.:	10/3 der Gemarkung Rodewisch (unbebaut)
Größe der Teilfläche:	ca. 890 m <sup>2</sup>
<b>Mindestpreis:</b>	<b>41,00 €/m<sup>2</sup></b>

Interessenten unterbreiten bitte ihr Angebot schriftlich bis zum 08.06.2018 an das Landratsamt Vogtlandkreis, Amt für Gebäude- und Immobilienmanagement, Postplatz 5 in 08523 Plauen mit dem Hinweis – Kaufpreisangebot –. Rolf Keil / Landrat

**DER VOGTLÄNDISCHE UNTERNEHMER RAINER GLÄß WURDE MIT DEM PREIS „SACHSENS UNTERNEHMER DES JAHRES 2018“ GEEHRT**

## Erfolg, Beharrlichkeit und Bodenständigkeit

Der 13. Wettbewerb „Sachsens Unternehmer des Jahres“ sollte sich für den Geschäftsführer der GK Software SE Schöneck, Diplomingenieur Rainer Gläß als Glückstreffer zeigen. Doch Glück war es wohl allein nicht, diesen für die Sächsische Wirtschaft bedeutsamen Preis im Jahre 2018 zu erhalten. Eher Erfolg, Beharrlichkeit und Bodenständigkeit des Schönecker Unternehmers führten dazu.

Im Rahmen der Preisverleihung in der Gläsernen Manufaktur von Volkswagen in Dresden wurde Rainer Gläß für seine herausragenden unternehmerischen Leistungen als „Sachsens Unternehmer des Jahres 2018“ ausgezeichnet. Der begehrte Titel wurde dem Unternehmer am 4. Mai im Rahmen der Festveranstaltung verliehen. Voller Stolz nahm der Unternehmer

die von der polnischen Künstlerin Malgorzata Chodakowska gestaltete Preisskulptur „Die Träumende“ entgegen.

Die neunköpfige Jury, bestehend aus Vertretern der sächsischen Medienwirtschaft und von Unternehmen, begründete ihre Entscheidung unter anderem mit der erfolgreichen Tätigkeit weltweit, dem hohen Engagement für seine Mitarbeiter und dem unermüdlichen und zukunftsorientierten Einsatz in der Region und für seine vogtländische Heimat.

Landrat Rolf Keil beglückwünscht Rainer Gläß zu dieser hohen Ehrung und würdigt in diesem Zusammenhang den unternehmerischen Mut, den der Schönecker seit seiner Firmengründung im Jahre 1990 immer wieder unter Beweis stellt. Leute wie er sind es, die

im Vogtland für Wachstum und innovative Arbeitsplätze von morgen sorgen.

Am Stammsitz in Schöneck wurde ein in Sachsen einzigartiges Innovation-Center eröffnet, welches Einblicke in die Technik-Welt von GK Software ermöglicht. In diesem Jahr kommen eine Betriebs-Kindertagesstätte und weitere Schulungsräume auf dem sogenannten Campus in Schöneck hinzu. Damit verbessern sich die Arbeitsbedingungen für die 350 Mitarbeiter in Schöneck. Gläß will damit einmal mehr, „leben, arbeiten und kreativ sein“ und einen Hut bringen und einen neuen Geist kreieren, besonders im Wettbewerb um die klügsten Köpfe, so könne die Erfolgsstory „made in Sachsen“ erfolgreich fortgesetzt werden.



Diplomingenieur Rainer Gläß wurde mit dem Preis „Sachsens Unternehmer des Jahres 2018“ geehrt. Foto: GKSoftware

Weltweit beschäftigt das Unternehmen, das seit 1990 besteht, heute mehr als 1000 Mitarbeiter, davon 350 im Vogtland. Im vergangenen Jahr erzielte GK Software einen Umsatz von über 90 Millionen Euro.

**21. VOGTLÄNDISCHE WURSTPRÜFUNG BRINGT GRILLSPEZIALITÄTEN AUF DEN TISCH**

## Eine eindrucksvolle Leistung der Vogtlandfleischer



Am Ende der Veranstaltung gab es für jeden Fleischermeister aus den Händen des Beigeordneten des Vogtlandkreises Dr. Uwe Drechsel (mittlere Reihe rechts) eine Urkunde mit dem begehrten Vogtland-Gold. Foto: Landratsamt

Bereits zum 21. Male demonstrierte der Verein der Vogtlandfleischer auf der traditionellen Vogtländischen Wurstprüfung überzeugend was vogtländische Fleischermeister auf den Tisch bringen.

Die diesjährige Prüfung, die in enger Zusammenarbeit mit dem Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt der Landkreisverwaltung organisiert und durchgeführt wird, stand unter der Thematik: Grillspezialitäten. 18 Vogtländische Fleischereibetriebe nahmen daran teil und kredenzt den Jury zwei Stunden lang leckere Gaumenfreuden. Neben der traditionellen

Roster in verschiedenen Rezepturen, die im Vogtland ganz einfach immer auf den Grill gehört, überzeugten die Fleischer auch mit Hähnchenspieß mit Ananas, Putenspieß mit Melone, einem feurigen Metaxaspieß oder Mutzbratenspieß. Alles war handwerklich so gut hergestellt, das es für die 18 vorgestellten Produkte 18-mal Vogtland-Gold gab. Bei allen Spezialitäten stand die Verwendung von regionalen Produkten im Vordergrund, so Mike Geuthner der Vorsitzende des Vereins der Vogtlandfleischer. Das Prüfungsergebnis zeigt die sehr hohe Qualität der geprüften Grillspezialitäten. Dabei wurde sehr eindrucksvoll unter

Beweis gestellt welche große Vielfalt und Kreativität von Fleischereibetrieben im Vogtland tagtäglich den Kunden angeboten wird, ergänzt voller Stolz der junge Fleischermeister.

Der Verein der Vogtlandfleischer wurde 2014 aus der damaligen Innung Vogtland gegründet. Das Vereinsziel ist die Stärkung und Förderung der Mitgliedsbetriebe im Vogtland zu einer qualitativ hochwertigen Versorgung der Kunden mit regional hergestellten Fleisch und Wurstwaren. Dabei soll die hohe Qualität und Vielseitigkeit gegenüber industriell hergestellten Erzeugnissen hervorgehoben werden.

Fleischerhandwerksbetrieb	Ort	Produkt
Fleischerei Wetzstein GmbH	Werda	Rostbratwurst mediterran
Metzgerei Dölz	Lauschgrün	Vogtl. Roster
Metzgerei Eisenschmidt GmbH	Rosenbach / Vogtl. OT Syrau	Hähnchenspieß mit Ananas
Fleischerei Ulrich Roßner GmbH	Plauen	Gourmetroster
Wurst- und Fleischmarkt Hadlich OHG	Schönbrunn	Roster gebrüht nach thür. Art
Fleischerei Döhler GmbH	Netzschkau	Metaxaspieß
Fleischerei Künzel	Rosenbach / Vogtl. OT Schönberg	Frische vogtl. Roster
Fleischerei Hafner	Auerbach OT Rebesgrün	Roster vogtl. Art
Fleischerei Schneider	Treuen	Putenspieß Melone
Fleischerei Wohlleben	Pausa-Mühltruff OT Pausa	Rostbratwurst frisch
Fleischerei Böhm	Muldenhammer	Roster nach Merguez-Art
Fleischerei Geuthner	Rosenbach / Vogtl. OT Syrau	Gyrosspieß
Fleischerei Floß OHG	Lengenfeld	Tomate-Mozzarella-Roster
Fleischerei Valtin	Plauen	Spinat-Käse Roster
Fleischerei Trommer	Plauen	Vogtl. Grillen mit Bärlauchnote
Fleischerei Otto	Reichenbach im Vogtland OT Mylau	Mutzbratenspieß
Fleischerei Uwe Schaller GmbH	Reichenbach im Vogtland	Pfefferwürstchen
Fleischerei Elbel	Plauen	Ingwergriller

**13. VOGTLAND-LAUF, 2. STE(E)P UP COMPETITION UND 1. GEOCACHE- UND LAUF-EVENT WERDEN VORBEREITET – 26. MAI**

# „Cache & Run Day 2018“

Großer Trubel wird am 26. Mai in der Sparkasse Vogtland Arena herrschen: es steigt der „Cache & Run Day 2018“. Gleich drei sportliche Höhepunkte sind an diesem Samstag zu erleben oder können aktiv mitgestaltet werden. Zum einen bereitet der VSC Klingenthal den 13. Vogtlandlauf sowie den 2. Ste(e)p Up Competition vor. Zum anderen laden die Geocacher des BSV Elsterberg e.V. zum ersten Geocaching ein.

Beim traditionsreichen Vogtland-Lauf werden rund 500 Läufer an den Start gehen. Sieben Entscheidungen stehen an. Um 10.00 Uhr werden als erstes die Kleinsten zur 300 Meter langen Runde durch den Auslauf starten. Danach folgen die Läufe

über 0,7 km, 2 km, 5 km, 10 km und Halbmarathon.

Über 10 Kilometer können wieder Nordic Walking-Freunde starten. Bis eine Stunde vor dem Start können sich Aktive noch in die Startliste eintragen.

Spektakulär wird am frühen Nachmittag sicher der zweite „Ste(e)p Up Competition“. Dieser Hätetest wird im Schanzenauslauf gestartet, es geht in den Schneehaltenetzen 400 Meter den Aufsprunghang hinauf und weiter zum Anlaufurm, schließlich noch 166 Stufen hinauf zur Kapsel. Insgesamt 137 Höhenmeter sind zu bewältigen. Insgesamt 600 Euro Preisgeld werden unter den drei Erstplatzierten ausgeschüttet. Auch hier



Auch ein Wettbewerb der Nordic Walker über 10 Kilometer gehört zum Programm des „Cache & Run Day 2018“ am 26. Mai in der Sparkasse Vogtland Arena Klingenthal. Foto: Brand-Aktuell

sind bis eine Stunde vor dem Start noch Meldungen möglich, wobei die Teilnehmerliste bei 50 Aktiven geschlossen wird.

Um 10.00 Uhr beginnt im Schanzenareal auch das große Treffen der modernen Schatz-

sucher, Geocacher genannt. Bis zu 3.500 Teilnehmer, nicht nur aus der Region, sondern ganz Deutschland und auch aus dem Ausland, werden zum „Hutzen unterm Schanzentisch!“ erwartet. Der Spaß an der Freude steht im Mittelpunkt beim Geo-

cup mit Einzel und Teamwettbewerben.

Weitere Infos unter [www.vogtlandlauf.de](http://www.vogtlandlauf.de)

sowie unter [www.zbv-event.de](http://www.zbv-event.de)

## SPARKASSEN-VORSTAND BESTÄTIGT KONTINUITÄT – MARKO MÜHLBAUER WEITERHIN VORSITZENDER DES VORSTANDES



Der Vorsitzende des Vorstandes der Sparkasse Vogtland Marko Mühlbauer. Foto: Sparkasse Vogtland

Der Verwaltungsrat der Sparkasse Vogtland unter Vorsitz von Landrat Rolf Keil hat in seiner jüngsten Sitzung beschlossen, den Dienstvertrag des Vorstandsvorsitzenden Marko Mühlbauer um weitere 5 Jahre zu verlängern.

Mit der Vertragsverlängerung hat der Verwaltungsrat die erfolgreiche Arbeit des Sparkassenvorstands bestätigt. „Diese Entscheidung ist ein Vertrauensvotum und ein Signal für Kontinuität in der Sparkasse Vogtland.“, begrün-

dete Rolf Keil die einstimmige Wiederbestellung.

Marko Mühlbauer hatte 2014 den Vorsitz des Vorstandes in einem schwierigen Marktumfeld übernommen und seitdem einen erfolgreichen Umbau der Sparkasse Vogtland begleitet. Der Verwaltungsrat der Sparkasse Vogtland ist überzeugt, mit Herrn Mühlbauer eine gute und zukunftsorientierte Lösung zur Sicherstellung des künftigen Erfolgs der Sparkasse Vogtland getroffen zu haben.

## COACHINGREIHE „HILFE FÜR HELFER“ STARTET

# Praxisbezogene Fragen stehen im Mittelpunkt

Für alle Engagierten, Interessierten als auch für Haupt- und ehrenamtliche Helfer in der Integrations- und Flüchtlingsarbeit findet im Vogtlandkreis die kostenlose Coachingreihe „Hilfe für Helfer“ statt.

Ausgerichtet wird die Coachingreihe von der academy-isc aus Chemnitz und wird durchgeführt in den Räumen des Landratsamtes Vogtlandkreis, Postplatz 5 in 08523 Plauen. Die genauen Termine entnehmen Sie bitte der beigefügten Tabelle. Bei Bedarf können die Flyer und Termine dieser Veranstaltungen angefordert werden, unter: E-Mail: [reissmann.alexandra@vogtlandkreis.de](mailto:reissmann.alexandra@vogtlandkreis.de) oder unter Telefon: 03741 300-1067.

Die Coachingreihe der academy-isc ist ein vom Freistaat Sachsen gefördertes Projekt und

kann daher kostenfrei besucht werden (Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes, im Rahmen des Landesprogramms „Integrative Maßnahmen“). Das Weiterbildungsangebot des Projektträgers enthält vielfältige und gleichermaßen informative wie spannende Einzelbausteine, die wahlweise einzeln gebucht werden können. Durch den hohen Praxisbezug sorgt die Coachingreihe für größtmöglichen Wissenszuwachs und hilft, tägliche Herausforderungen von Menschen, die sich bei der Integrationsarbeit mit Zugewanderten engagieren, besser zu bewältigen.

Der Projektträger academy-isc geht auf Fragen ein: Wodurch sind die Denk- und

Handlungsmuster Geflüchteter geprägt? Wie begegne ich Zugewanderten in schwierigen Situationen? Was macht den arabisch-persischen Kulturraum und den muslimischen Glauben aus und wie verhalte ich mich dazu?

Diesen und vielen weiteren Themen, denen man im Umgang mit geflüchteten Menschen immer wieder begegnen wird, gehen die Experten aus der Praxis in dieser Weiterbildung auf den Grund.

Digitale Anmeldung unter <http://www.academy-isc.de/web/anmeldung/>.

Da die Teilnehmeranzahl begrenzt ist, erfolgt die Berücksichtigung entsprechend der zeitlichen Reihenfolge des Eingangs der Anmeldungen.

Tag	Datum	Ort	Raum	Zeit	Module	Dozent
Di	29.05.2018	LRA PL	0.3.03	17:00 – 19:30 Uhr	B.2 – Situationen	Maher Tyfour
Di	05.06.2018	LRA PL	1.1.29	17:00 – 19:30 Uhr	B.3 – Einblick in die Praxis	Eduard Pulber
Di	12.06.2018	LRA PL	0.3.03	17:00 – 19:30 Uhr	B.4 – Information versus Manipulation	Wilhelm Domke-Schulz
Di	19.06.2018	LRA PL	1.1.29	17:00 – 19:30 Uhr	C.1 – „Den“ Islam gibt es nicht	Birgit Rehme-Iffert
Di	26.06.2018	LRA PL	1.1.29	17:00 – 19:30 Uhr	C.2 – Sag, wo kommst du	Maher Tyfour



**RALUX AG**

Unabhängig von Strompreisen?  
Hochleistungsmodule + Speicher  
machen kleine Flächen zu IHREM Kraftwerk!

**Äpfel vom Garten – Strom vom Dach**  
Photovoltaikanlagen + Speichertechnik

Beratung, Planung, Installation, Service  
aus einer Hand - Wir freuen uns auf Ihr Projekt!

[WWW.RALUX-AG.DE](http://WWW.RALUX-AG.DE)

ZIEGELEISTR. 9 - 08233 TREUEN OT EICH, TELEFON +49 37468 6867 0 - TELEFAX +49 37468 6867 11 - [INFO@RALUX-AG.DE](mailto:INFO@RALUX-AG.DE)



**LOVE ME TENDER**

MUSICAL  
MIT DER MUSIK  
VON ELVIS PRESLEY -  
BUCH VON JOE DIPIETRO -  
MUSIKALISCHE BEAR-  
BEITUNG UND ARRAN-  
GEMENTS VON  
STEPHEN OREMUS

**17.08.  
BIS  
25.08.**  
PARKTHEATER  
PLAUEN

theater  
plauen zwickau



1. Der Beigeordnete des Landkreises Dr. Uwe Drechsel (r.) eröffnete den gestrigen Protesttag für die Belange von Menschen mit Behinderung, an dem sich der Vogtlandkreis mit verschiedenen Aktionen beteiligte.
2. Die Sängerinnen und Sänger des Vereins Vital e.V. luden zu einer Chorprobe im Foyer des Amtes und zum Mitsingen ein.

Fotos: Landratsamt

VOGTLANDKREIS BETEILIGT SICH AM EUROPÄISCHEN PROTESTTAG FÜR DIE BELANGE VON MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

## Aktionstag zeigt Chancen und Möglichkeiten der Teilhabe auf

„Behindert ist man nicht, behindert wird man.“ Mit diesen Worten eröffnete der Landkreis-Beigeordnete Dr. Uwe Drechsel den gestrigen Europäischen Protesttag für die Belange von Menschen mit Behinderung, an dem sich der Vogtlandkreis mit verschiedenen Aktionen im Foyer des Landratsamtes beteiligte. Neben vielen Vereinen und Selbsthilfegruppen nahmen der Tourismusverband Vogtland, die Plauener Straßenbahn GmbH, die Fortbildungsakademie der Wirtschaft (FAW), das Jobcenter und das Sachgebiet Schwerbe-

hindertenrecht am Aktionstag teil und standen für Fragen und Informationen bereit.

Den Aktionstag sieht die Beauftragte für Menschen mit Behinderung, Dagmar Nauruhn, mit den Themen Gesundheit, Behinderung und Selbsthilfe, als ein Beratungs-, Aufklärungs- und Hilfsangebot für die Bürgerinnen und Bürger des Vogtlandkreises. Rund 10 Prozent der Einwohner des Vogtlandkreises sind von Behinderung betroffen. Gerade diese Menschen benötigen Bedingungen, um am Leben teilhaben

zu können, betont Dr. Drechsel in seiner Eröffnungsrede. Inklusion gelingt, wenn jeder Mensch überall dabei sein kann, am Arbeitsplatz, beim Wohnen, in der Freizeit und in der Schule. Und wenn alle Menschen dabei sein können, ist es normal verschieden zu sein, so Drechsel weiter. Behinderung kann jeden treffen, von einer Sekunde auf die andere kann das Leben ein anders sein. Alle, die der Inklusion Gesicht und Stimme geben und sich für ein gleichberechtigtes Miteinander einsetzen, tragen dazu bei, dass Menschen nicht behindert wer-

den, schließt der Beigeordnete Dr. Uwe Drechsel seine Begrüßungsworte. Anschließend lud er zum Dokumentarfilm „Schule, Schule“ ein, in dem vier Teenager ein Schuljahr lang begleitet werden, nachdem ihre gemeinsame Zeit in einer Förderschule endete und sie auf unterschiedlichen Schulen weiter lernen mussten. Der Film wurde von der Aktion Mensch zur Verfügung gestellt und gleich zweimal gezeigt. Für einen weiteren Höhepunkt sorgten die Sängerinnen und Sänger des Vereins Vital e.V. Sie luden zu einer Chorprobe im Foyer des Amtes und

zum Mitsingen ein, wovon rege Gebrauch gemacht wurde.

Am Info-Stand des Blinden- und Sehbehindertenvereins konnten die Besucher mittels Simulationsbrillen nachvollziehen, wie sehbehinderte Menschen ihre Umgebung wahrnehmen. Ein Vereinsmitglied kam in Begleitung seines Blindenführhundes und zeigt an Hand von Beispielen, wie wichtig das Tier für ihn ist.

Organisiert wurde der Tag vom Beirat für Menschen mit Behinderung des Vogtlandkreises.

MÄNNERGESANGVEREIN HARMONIE SYRAU SUCHT CHORLEITER

## Stimmgewaltige spielen auch Theater

Der Männergesangsverein Harmonie Syrau feierte im vergangenen Jahr sein „115-jähriges“ und zählt derzeit 24 aktive Sänger. Das Repertoire umfasst über 60 Lieder. Ziel des Vereins ist die Pflege des deutschen Liedgutes und des Chorgesangs sowie die Fortsetzung der kulturellen Tradition in der Ortschaft Syrau.

Zweimal im Jahr werden Sängertreffen mit den Partnerchören veranstaltet. Außerdem tritt der Chor gerne zu besonderen Anlässen, Festen, Jubiläen, Geburtstagen usw. auf. Obwohl die Freude am Gesang natürlich im Vorder-

grund steht, legt der Chor großen Wert auf Qualität. Um diese zu erreichen, sind regelmäßige Singstunden erforderlich. Diese finden jeweils freitags ab 19 Uhr im Vereinszimmer statt. Seit 17 Jahren spielt eine kleine Gruppe des Gesangsvereins auch Theaterstücke. Zuletzt gab es sogar ein Märchen: „Schneeweißchen und Rosenrot“. Nun wird dringend ein neuer Chorleiter gesucht. Interessenten können sich an den Vorsitzenden Frank Wunderlich unter 037431/4086 wenden.

Noch mehr Chorinfo's gibt es unter [www.mgv-syrau.de](http://www.mgv-syrau.de).



Der Männergesangsverein Harmonie Syrau sucht einen neuen Chorleiter. Foto: Verein

ERGÄNZENDE UNABHÄNGIGE TEILHABEBERATUNG (EUTB) – EINE BERATUNG FÜR ALLE

## Vorhandene Hilfsangebote werden sinnvoll ergänzt



Die Behindertenbeauftragte des Landkreises Dagmar Nauruhn (r.) bedankt sich beim Verein Vital für seinen Einsatz und das neue Angebot. Foto: Landratsamt

Seit dem 1. April gibt es die Ergänzende Unabhängige Teilhabeberatung (EUTB) im Vogtlandkreis. Dieses Angebot wurde mit Inkrafttreten des Bundesteilhabegesetzes gesetzlich festgelegt. Es ist eine unabhängige und kostenfreie Beratung für Menschen mit Behinderung, Angehörige und Interessierte. Die Teilhabeberatung versteht sich als ergänzendes Angebot zu den bereits vorhandenen Hilfsangeboten verschiedener Träger.

Angeboten wird die EUTB durch den Verein VITAL e.V. Die Beraterinnen Stefanie Wolf und

Franziska Borck unterstützen bei allen Fragen zur Rehabilitation und Teilhabe. Inhalte der Beratung können sein: Teilhabe am Arbeitsleben, Gesundheit, Freizeit, Mobilität, Partnerschaft und Familie, Information zu möglichen Leistungen, Hilfestellung bei Anträgen usw. Ziel ist auch die Weitervermittlung der Ratsuchenden an entsprechende Fachstellen. Eine Besonderheit bietet die EUTB mit der sogenannten „Peer-Beratung“ – die Beratung von Betroffenen für Betroffene. So können Ratsuchende unmittelbar von den Erfahrungen anderer Menschen mit Behinderung oder

Angehöriger profitieren. Gespräche können in der Beratungsstelle am Albertplatz stattfinden. Es sind auch Beratungen am Telefon oder Hausbesuche möglich. Die Beratungsstelle ist für Rollstuhlfahrer über einen Aufzug erreichbar und es gibt eine rollstuhlgerechte Toilette.

Die EUTB-Beratungsstelle Vogtlandkreis, VITAL e.V., Albertplatz 1, 08523 Plauen ist außerdem unter Telefon: 03741 719096 und E-Mail: [info@vital-vogtland.de](mailto:info@vital-vogtland.de) zu erreichen. Sprechzeiten sind von Montag bis Freitag, jeweils 9 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung.

**BESCHLÜSSE DER KREISTAGSSITZUNG VOM 19.04.2018**

**Beschluss-Nr. 18/2-14:**

Die Tagesordnung wird entsprechend der form- und fristlosen Ladung vom 16.04.2018 bestätigt.

Abstimmungsresultat: 49 Dafürstimmen  
13 Gegenstimmen  
1 Enthaltung

**Beschluss-Nr. 18/2-15:**

Der Kreistag beschließt das Klimaschutzkonzept Erneuerbare Energien im Vogtlandkreis.

Abstimmungsresultat: 52 Dafürstimmen  
7 Gegenstimmen  
10 Enthaltungen

**Beschluss-Nr. 18/2-16:**

Der Kreistag bestellt Frau Katja Sommer-Schmidt als ehrenamtliche Patientenfürsprecherin gemäß § 4 des SächsPsychKG.

Abstimmungsresultat: 68 Dafürstimmen  
0 Gegenstimmen  
1 Enthaltung

**Beschluss-Nr. 18/2-17:**

Der Kreistag beschließt:

1. Der Kreistag des Vogtlandkreises beschließt die in der Anlage I aufgeführten Prioritätensetzungen zur investiven Förderung im Kindertagesstättenbereich aus dem Investitionsprogramm des Bundes „Kinderbetreuungsfinanzierung 2017-2020 für das Haushaltsjahr 2018. Die beschlossenen Prioritätensetzungen werden durch die Verwaltung beim Kommunalen Sozialverband (KSV) zur Bewilligung eingereicht. Für die Inanspruchnahme der in Aussicht gestellten Zuwendung sind die erforderlichen Eigenmittel des Vogtlandkreises bereit zu stellen.
2. Die Verwaltung des Amtes für Jugend und Soziales wird beauftragt, nach Bewilligung der in Aussicht gestellten Zuwendung durch den KSV die Fördermittel abschließend zu bescheiden und zur Auszahlung zu bringen.

Abstimmungsresultat: 69 Dafürstimmen  
0 Gegenstimmen  
0 Enthaltungen

**Beschluss-Nr. 18/2-18:**

Der Kreistag beschließt:

1. Der Kreistag des Vogtlandkreises beschließt die in der Anlage I aufgeführten Prioritätensetzungen zur investiven Förderung im Kindertagesstättenbereich aus dem Landesmittelprogramm 2018. Die beschlossenen Prioritätensetzungen werden durch die Verwaltung beim Kommunalen Sozialverband Sachsen (KSV) zur Bewilligung eingereicht. Für die Inanspruchnahme der in Aussicht gestellten Zuwendung sind die erforderlichen Eigenmittel des Vogtlandkreises bereit zu stellen.
2. Die Verwaltung des Amtes für Jugend und Soziales wird beauftragt, nach Bewilligung der in Aussicht gestellten Zuwendung durch den KSV die Fördermittel abschließend zu bescheiden und zur Auszahlung zu bringen.

Abstimmungsresultat: 65 Dafürstimmen  
0 Gegenstimmen  
0 Enthaltungen

**Beschluss-Nr. 18/2-19:**

Der Kreistag beschließt, ausgehend vom Beschluss des Stadtrates der Stadt Klingenthal vom 10.01.2018, die Oberschule Klingenthal ab dem Schuljahr 2018/2019 in den Schulnetzplan des Vogtlandkreises aufzunehmen, sofern die Mindestschülerzahl von 40 Schülern für das Schuljahr 2018/2019 erreicht wird.

Abstimmungsresultat: 65 Dafürstimmen  
1 Gegenstimme  
1 Enthaltung

**Beschluss-Nr. 18/2-20:**

Der Kreistag beschließt entsprechend der Sächsischen Schulnetzplanverordnung vom 10. Juli 2017 die 12. Fortschreibung des Schulnetzplanes des Vogtlandkreises. Diese beinhaltet die Teilschulnetzplanung für die Oberschulen der Stadt Plauen zum Stand des Schuljahresbeginns 2017/2018 gemäß der beiliegenden Anlage.

Abstimmungsresultat: 66 Dafürstimmen  
0 Gegenstimmen  
1 Enthaltung

**Beschluss-Nr. 18/2-21:**

Der Kreistag beschließt:

1. Der Kreistag beschließt den in der Anlage 1 aufgeführten Gesellschaftsvertrag der Kreisentsorgung GmbH Vogtland (KEV).
2. Der Kreistag beschließt den in der Anlage 2 aufgeführten Gesellschaftsvertrag der Betreiber-Gesellschaft „Deponie Schneidenbach“ GmbH (DSG).
3. Der Kreistag beschließt den in der Anlage 3 aufgeführten Gesellschaftsvertrag der Glitzner Entsorgung GmbH.

Abstimmungsresultat: 60 Dafürstimmen  
0 Gegenstimmen  
7 Enthaltungen

**Beschluss-Nr. 18/2-22:**

Der Kreistag beschließt zum einen die Realisierung der in der Anlage 1 aufgeführten Instandhaltungsmaßnahmen Nr. 1, 8 - 10 an Stelle der geplanten Maßnahmen Nr. 2 - 7 nach Richtlinie KStB- Teil B und zum anderen die Erweiterung der Maßnahmenliste um die unter Nr. 11 - 22 aufgeführten Ersatzmaßnahmen und ermächtigt die Verwaltung, diese im eigenen Ermessen je nach frei werdenden Mitteln zu realisieren.

Abstimmungsresultat: 65 Dafürstimmen  
0 Gegenstimmen  
0 Enthaltungen

**Beschluss-Nr. 18/2-23:**

Der Kreistag stimmt der außerplanmäßigen Ausgabe und Einnahme im Haushaltsjahr 2018 für die Fahrbahnerneuerung K 7853 von der S 302 bis Raasdorf, Abzweig Alte Schönecker Straße, zu.

HH-Stelle 07783000000006

Gesamtausgabe: 695.000,00 €  
Einnahme FM: 577.800,00 €  
Einnahme LASUV: 50.000,00 €  
Eigenmittel LRA: 67.200,00 €

Abstimmungsresultat: 65 Dafürstimmen  
0 Gegenstimmen  
0 Enthaltungen

**Beschluss-Nr. 18/2-24:**

Der Kreistag beschließt, die Nebenstellen des Medienpädagogischen Zentrums in Oelsnitz, Klingenthal, Reichenbach und

Rodewisch mit Ablauf des 30.06.2018 zu schließen und sich ab 01.07.2018 auf den Standort der Hauptstelle in Plauen zu konzentrieren.

Abstimmungsresultat: 67 Dafürstimmen  
0 Gegenstimmen  
0 Enthaltungen

**Beschluss-Nr. 18/2-25:**

Der Kreistag beschließt den Auszubildenden einen Dauerparkplatz im Parkhaus des Landratsamtes kostenlos zur Verfügung zu stellen.

Abstimmungsresultat: 16 Dafürstimmen  
43 Gegenstimmen  
6 Enthaltungen  
(damit ist der Antrag abgelehnt)

**Beschluss-Nr. 18/2-26:**

Der Kreistag beschließt:

1. Der Kreistag beschließt für die Auszubildenden des Landratsamtes Vogtlandkreis, welche im landkreiseigenen Parkhaus einen Dauerparkplatz anmieten, einen Stellplatzpreis pro Monat in Höhe von 16,81 € zuzüglich gesetzlicher Umsatzsteuer.
2. Der Landrat wird mit der Umsetzung beauftragt.

Abstimmungsresultat: 62 Dafürstimmen  
1 Gegenstimme  
3 Enthaltungen

**Beschluss-Nr. 18/2-27:**

Der Kreistag beschließt:

1. Der Kreistag beschließt eine überplanmäßige Ausgabe im Haushaltsjahr 2018 für die Eigenmittel der Maßnahme Demeusel K 7870/71 i. H. v. 51 T€ mit Deckung aus K 7819 westlich Röthenbach.
2. Der Kreistag beschließt überplanmäßige Ausgaben im Haushaltsjahr 2018 für die Maßnahmen „K 7838 Ausbau in Werda,“ und „K 7870/71 Ausbau in Demeusel zur Vorfinanzierung von Fördermitteln i. H. v. 960,1 T€.

Abstimmungsresultat: 65 Dafürstimmen  
0 Gegenstimmen  
0 Enthaltungen

**REGIONALE SERVICESTELLE – Betriebliche Gesundheit Vogtlandkreis**

neutral  
unabhängig  
unentgeltlich

Information, Begleitung,  
Beratung und Vernetzung  
für kleine und mittel-  
ständische Unternehmen

**Geschäftsstelle:**

im Gebäude der  
IHK Chemnitz,  
RK Plauen  
Friedensstraße 32, 08523 Plauen

**Ansprechpartnerin:**

Jana Gleißner, Telefon: 03741 2795750, Fax: 03741 2796952  
E-Mail: jana.gleissner@rsbg-vogtland.de



**Vorankündigung**

**14.06.2018** Fachtag „Stress, Arbeitsgestaltung und Gesundheit“ mit Prof. Dr. med. Hans Martin Hasselhorn, Bergische Universität Wuppertal

– nähere Informationen dazu erhalten Sie über die Servicestelle –

[www.rsbg-vogtland.de](http://www.rsbg-vogtland.de)

**DAS AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT INFORMIERT: Meldungen zur Abfallwirtschaft**

Leider liegen dem Amt für Abfallwirtschaft noch immer nicht alle Rückmeldungen der Grundstückseigentümer im Vogtlandkreis vor. Sofern Sie Eigentümer eines Grundstückes im Vogtlandkreis sind und noch keine Mitteilung zur Abfallwirtschaft ab 2019 gemacht haben, bitten wir Sie nochmals dringlichst, dies schnellstmöglich nachzuholen.

Damit das Unternehmen, welches mit der Aufstellung der Behältnisse beauftragt ist, mit der Arbeit beginnen kann, müssen die Daten für die Behältergestellung bis Ende Juni 2018 übergeben wer-

den. Bei Eigentümern, die es unterlassen eine Mitteilung vorzunehmen, sieht sich die Landkreisverwaltung veranlasst, den erforderlichen Bedarf für die jeweiligen Grundstücke selbst zu ermitteln.

Hinweise und Informationen sowie ein Meldeformular finden Sie unter: <https://www.vogtlandkreis.de/Abfallwirtschaft2019> Bei Fragen zum Thema Abfallwirtschaft ab 2019 wenden Sie sich bitte an folgende Rufnummern **03741 300 -2292/-2293** oder per E-Mail an [abfall2019@vogtlandkreis.de](mailto:abfall2019@vogtlandkreis.de).

## 10 JAHRE VOGTLAND BIKE E.V. WIRD MIT FESTIVAL AM 26. UND 27. MAI GEFEIERT

## Das Vogtland Bike Festival



Zum Festival wird es verschiedene radsportliche Unterhaltungsangebote geben.

Foto: Manuel Rohne

Nach 10 erfolgreichen Jahren intensivem radsportlichem Engagements, geht der Vogtland Bike Verein auch 2018 einen neuen Weg. Mit dem ersten Bike Festival im Vogtland wird nicht nur das Jubiläum gebührend gefeiert, sondern ebenso ein neues Veranstaltungsformat angepackt.

Der Verein stellt sich mit dem Bike Festival der aktuellen Entwicklung. Im Laufe der letzten Jahre ist das Fahrrad allgemein zu einem Trendgegenstand avanciert. Radfahren versteht sich zunehmend als zeitgemäßes Stilstatement und beeinflusst in vielen Facetten den allgemeinen

Lifestyle. Und mit der Elektrifizierung der Radindustrie trifft es zudem einen noch stärkeren generationsübergreifenden Nerv.

„Wir greifen mit unserem Festival die Entwicklung rund ums Fahrrad und hieraus resultierende Trends auf. Vor Ort bieten wir so eine Vielzahl ganz unterschied-

lichster Erlebnisse, Angebote und Aktivitäten rund um unser größtes Hobby – dem Radfahren.“ kündigt der Verein an und gibt einen Ausblick, was Teilnehmer und Besucher des Festivals am **26. und 27. Mai** im Natur- und Umweltzentrum Oberlauterbach erwartet.

Das Programm am Samstag liest sich wie ein Potpourri unterschiedlichster radsportlicher Unterhaltungsangebote. Ein Video-Workshop soll Hobbyfilmer anlocken, Kurse zu Fahrtechnik, GPS-Navigation sowie Schrauberlehre technisch interessierte Radfahrer informieren oder gar ein „Food & Cooking Workshop“ zu gesunder Ernährung inspirieren. Am Abend schließt ein Radreisevortrag den Rundum-Informationstag ab, bevor mit Livemusik und kulinarischen Leckereien der abendliche Ausklang erfolgt.

Wer sich zu einer Workshop-Teilnahme entscheidet,

kann sich über die Webseite [www.vogtland-bike.com](http://www.vogtland-bike.com) anmelden.

Eingebettet wird dies in vielfältige Ganztagsangebote die das Bikefestival abrunden. Von 10 bis 19 Uhr erwartet die Besucher eine Bikemesse mit Highlights und Neuerungen an Rädern, Radzubehör, Radkleidung und Neuigkeiten der kommenden Saison. Zahlreiche Fahrrad-Branchenriesen wie Cube, Giant, Scott, Specialized, Corratec und Diamant haben mit ihren regionalen Händlern als Aussteller zugesagt. Schauen, testen, ausprobieren, kaufen – alles erlaubt, alles möglich.

Zwei geführte Radtouren um 11 bzw. 15 Uhr laden zum Mitradeln ein. Für den Nachwuchs werden ein Rad-Parcours sowie Geschicklichkeits- und verschiedene Bastel- & Mitmachangebote zur Verfügung stehen. Egal ob mit oder ohne Rad – ganz egal, es wird für alle Besucher etwas dabei sein.

## GLÜCKWUNSCH AN DIE VOGTLÄNDISCHEN WELTMEISTER IM CHEERLEADING

## Landrat Rolf Keil und Landkreis gratulieren herzlich

Ende April 2018 fanden die Weltmeisterschaften im Cheerleading in Orlando/USA statt.

16 Aktive von CheerMANIA aus Auerbach, 5 Aktive vom CVV Obervogtland sowie eine Starterin der Angelz Plauen konnten sich für das Deutsche Nationalteam in den verschiedenen Altersklassen und Kategorien und zur Teilnahme an dieser Weltmeisterschaft in Florida qualifizieren.

Zu diesem beeindruckenden Ergebnis von drei Weltmeistertiteln, wo alle 22 gestarteten vogtländischen Cheerleader mit einer Goldmedaille nunmehr wieder ins Vogtland zurückkehrten, gilt unsere herzliche Gratulation

seitens des Vogtlandkreises mit Landrat Rolf Keil an der Spitze. Der Glückwunsch gilt natürlich auch den jeweiligen Trainern und Betreuern der betreffenden drei vogtländischen Cheerleadervereine aus Auerbach, Oelsnitz und Plauen sowie auch vom Deutschen Cheerleader-Nationalteam.

Ein herzlicher Dank gilt aber auch den vogtländischen ehrenamtlichen Vereinsfunktionären, den Familienangehörigen der jungen Sportlerinnen und Sportler, Sponsoren und Unterstützern sowie den vogtländischen Cheerleaderfans, die diese erfolgreiche WM-Teilnahme 2018 in den USA ermöglichten.

## „OSCAR DES BREITENSORTS“ UND AUSSTELLUNG DER SPORTJUGEND VOGTLAND

## Startschuss zu den „Sternen des Sports“

Ab sofort sind die Vereine im Vogtland wieder aufgerufen, sich für den „Oscar des Breitensports“ 2018 zu bewerben und mit ihrem Engagement ins Rennen zu gehen.

Die Anmeldung läuft ab sofort **bis zum 29. Juni** über

die Internetseite der Volksbank Vogtland [www.volksbankvogtland.de](http://www.volksbankvogtland.de).

Den Gewinnern winken attraktive Prämien. Zudem erhalten alle eingereichten Projekte einen Förderpreis.



## Ausstellung „Strafraum Sachsen 2.0“ im Rathaus Plauen

Vom **4. bis 15. Juni** präsentiert die Sportjugend Vogtland des Kreissportbund Vogtland e.V. erstmalig die Ausstellung „Strafraum Sachsen 2.0“.

Auf den 21 Schautafeln der Ausstellung werden die Themen Rassismus, Antisemitismus und Sexismus im Breitensportlichen Fußball näher beleuchtet.

Neben negativen Beispielen werden aber auch Initiativen mit

antidiskriminierender Ausrichtung vorgestellt. Die Ausstellung befindet sich im Foyer des Rathauses der Stadt Plauen.

Weitere Informationen unter [www.ksb-vogtland.de](http://www.ksb-vogtland.de)

Besichtigungszeiten der Ausstellung:

Montag 09.00 bis 13.00 Uhr  
Dienstag 09.00 bis 18.00 Uhr  
Mittwoch 09.00 bis 13.00 Uhr

Donnerstag 09.00 bis 17.00 Uhr  
Freitag geschlossen  
Samstag geschlossen



## SPIEL-SPASS-KINDERTREFF E.V. FAMILIENZENTRUM PLAUEN LÄDT EIN

## „Der Fußball ist rund wie die Welt“

Der Spiel-Spaß-Kindertreff e.V. Familienzentrum Plauen lädt am Freitag, dem **1. Juni** zum traditionellen Kinderfest ins Parktheater Plauen ein. Von 15 bis 18 Uhr sind alle Familien aus Plauen

und Umgebung unter dem Motto „Sommer – Sonne – Karneval“ herzlich willkommen, besonders in Verkleidung.

Es erfolgt auch eine Kostümpremierung. Als Highlight zeigt

die Tanzwerkstatt Plauen um 16 Uhr „Karneval der Tiere“ als Tanz in der Manege. Außerdem laden viele Aktionsstände zu Spiel und Spaß ein. Der Eintritt ist frei.

Am Samstag, **26. Juni 2018**, veranstaltet der Spiel-Spaß-Kindertreff e.V. Familienzentrum Plauen gemeinsam mit vielen lokalen Partnern bereits das 9. Generationenfest auf dem Albert-

platz. Unter dem Motto „Der Fußball ist rund wie die Welt“ erwartet die Besucher von 14 bis 17 Uhr ein buntes Bühnenprogramm. Für Abwechslung sorgen die vielen Aktionsstände der Mitwirkenden.

ANZEIGE



## 50Hertz VOR ORT zum SuedOstLink

Der SuedOstLink ist eine geplante Gleichstromverbindung zwischen Sachsen-Anhalt und Bayern. Sie wird Wolmirstedt bei Magdeburg mit dem Kraftwerksstandort Isar bei Landshut verbinden. 50Hertz möchte Sie über den aktuellen Planungsstand und die weiteren Schritte im Verfahren informieren.

Hierfür macht 50Hertz mit seinem DialogMobil Station:

- am **Mittwoch, 13. Juni 2018**, von **15 bis 17 Uhr** an der **Gemeindeverwaltung Rosenbach, Bernsgrüner Straße 18 in Mehltheuer.**

Wir freuen uns auf Sie!

Mehr unter: [www.50hertz.com/suedostlink](http://www.50hertz.com/suedostlink)



17.06.18 - 14.00 - 16.00 UHR  
**HORALKA  
MUSIK AUS DER SCHEUNE**



10.06.18 - 10.00 - 17.00 UHR  
**IMKERTAG & HONIGFEST  
MIT DEN ORIGINAL  
SCHWARZBACHMUSIKANTEN**



20.06.18 - 18.30 UHR  
**TRACHTEN IM VOGTLAND  
FORSCHUNG UND ERNEUERUNG  
VORTRAG VON ISOLDE STERNITZKY**

PROGRAMM-  
HIGHLIGHTS

VOGT-  
LÄNDISCHES  
FREILICHT-  
MUSEUM  
LANDWÜST



Öffnungszeiten  
Di. – So. & Feiertage:  
10.00 – 17.00 Uhr

Tel.: 037422 2136  
[museum@vogtland-kultur.de](mailto:museum@vogtland-kultur.de)

Das nächste Kreis-Journal erscheint am 27. Juni 2018.

[www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de)

ANZEIGE

**HP INGO LAUTERLEIN: „SELBST BEI BANDSCHEIBENVORFÄLLEN IST LINDERUNG, BESTENFALLS BESCHWERDEFREIHEIT MÖGLICH“**

## SCHMERZEN – reißend, ziehend, stechend oder bohrend in Rücken, Gesäß, Bein und Leiste

Unsere Wirbelsäule besteht aus 24 Wirbeln und dem Kreuzbein. Dank der natürlichen Krümmung in Form eines doppelten „S“ können wir aufrecht gehen.

Die einzelnen Wirbel sind durch Bandscheiben, Wirbelgelenke und Bänder miteinander verbunden. Löcher in den übereinanderliegenden Wirbeln bilden einen Kanal in welchem sich unser Rückenmark befindet. Außerdem bleiben zwischen zwei Wirbeln seitlich kleine Öffnungen erhalten, durch welche Nerven verlaufen die dem Rückenmark entspringen. Einige Anteile dieser Nervenäste sind für die Versorgung der Muskulatur und Haut unserer Arme und Beine zuständig.

Kommt es in dem sehr komplexen System „Wirbelsäule“ zu Veränderungen, kann das schwerwiegende Folgen haben. Schon durch kleinste Fehlstellungen zwischen zwei Wirbeln kann es zur Einengung der austretenden

Nerven kommen. Heftige Schmerzen und Bewegungseinschränkung sind oft das Ergebnis. Häufig reicht dafür eine ungünstige Hebe-, Bück- oder Drehbewegung aus.

Besonders gefährdet für solche Ereignisse ist der untere Rücken. Dort geht die freibewegliche Lendenwirbelsäule in das feste, kompakte Kreuzbein über. Dieses befindet sich zwischen den Beckenschaukeln. An dieser Schwachstelle kann es bei lokal erhöhter Beanspruchung zu Spannung kommen und Verschiebungen sind die Folge.

Betroffene Patienten klagen häufig über Schmerzen im Rücken, ausstrahlend in das Gesäß, die Beine und / oder die Leiste. Auch Schmerzen im Fuß, wie z.B. der Ferse sind keine Seltenheit. Zu den Symptomen gehören außerdem Muskelschwäche, Taubheitsgefühl, Kribbeln, Reißen oder Ameisenlaufen. Gelegentlich werden die Schmerzen auch

einfach als Nervenschmerzen bezeichnet.

Ursache für alle eben genannten Beschwerden muss nicht immer ein Bandscheibenvorfall sein. Sehr häufig stelle ich bei der Untersuchung meiner Patienten Fehlstellungen im Becken und der Lendenwirbelsäule fest.

Bei meiner gezielten chiropraktischen Behandlung sollen solche Fehlstellung durch sanfte Impulse korrigiert werden. Der Druck auf den Nerv soll so nachlassen und die Beweglichkeit kann wieder zunehmen.

In zahlreichen Fällen stellten sich Patienten in meiner Praxis vor, bei denen sicher ein Bandscheibenvorfall diagnostiziert wurde. Dennoch konnten sich durch die Beseitigung der Fehlstellungen deren Beschwerden bessern oder verschwanden bestenfalls. Der Bandscheibenvorfall war also nicht die Ursache der Schmerzen.



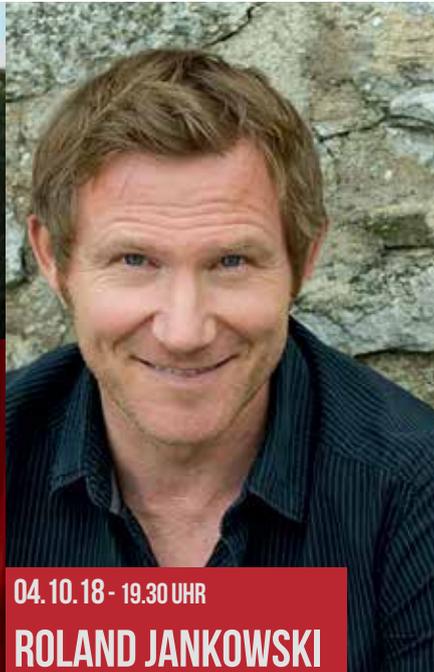
Heilpraktiker Ingo Lauterlein hat bei dieser Patientin in der gezielten Untersuchung eine Fehlstellung im Becken festgestellt. Das Bild zeigt ihn bei der Behandlung dieser Fehlstellung. Foto: Privat

### Heilkunde ChiroPraxis Lauterlein

Heilpraktiker Ingo Lauterlein | Telefon 0371 2625650 | 09113 Chemnitz | Str. d. Nationen 73 - 75 | E-Mail: [mail@lauterlein.de](mailto:mail@lauterlein.de) | [www.lauterlein.de](http://www.lauterlein.de)  
Sprechzeiten: Mo - Do 9 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr, Fr 9 - 12 Uhr sowie nach Vereinbarung



**25.08.18 - 18.00 UHR**  
**STAGE 2018**



**04.10.18 - 19.30 UHR**  
**ROLAND JANKOWSKI**



**22.10.18 - 19.30 UHR**  
**OLAF SCHUBERT**



**03.10.18 - 19.30 UHR**  
**MAGDEBURGER ZWICKMÜHLE**

**Öffnungszeiten Kasse**  
Di. & Do.: 10.00 – 18.00 Uhr  
Mi.: 10.00 – 12.00 Uhr  
Fr.: 12.00 – 14.00 Uhr  
bzw. 1 Stunde vor  
Veranstaltungsbeginn  
Telefon: 03765 12188  
ticket@neuberinhaus.de

**PROGRAMMHIGHLIGHTS**  
**NEUBERINHAUS REICHENBACH**

**BUCHSOMMER SACHSEN**

BEIM **LESEN** TAUCH ICH AB



**18.06.18 - 10.08.18**  
**BUCHSOMMER SACHSEN 2018**

Gefördert durch das Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst (SMWK). Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

**Öffnungszeiten**  
Di. & Do.: 10.00 – 12.00 Uhr  
13.00 – 18.00 Uhr  
Telefon: 03744 3646250

**STADT- UND KREIS-BIBLIOTHEKEN VOGTLAND**



**VOGT LAND KULTUR** weitere Infos: [www.vogtland-philharmonie.de](http://www.vogtland-philharmonie.de) • 03765 13470 **Vogtland Philharmonie** GREIZ • REICHENBACH

<p><b>9. SINFONIEKONZERT</b> 30.05., 19.30 Uhr, Reichenbach, Neuberinhaus (03765 12188) 01.06., 19.30 Uhr, Greiz, Vogtlandhalle (03661 62880)</p> <p>Frauenchor des Monteverdichores Würzburg (Anna Feith Sopran) Matthias Beckert Dirigent</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ralph V. Williams Sinfonie Nr. 7 „Antartica“</li> <li>Gustav Holst Die Planeten op. 32</li> </ul>	<p><b>ABBA Tribute in SYMPHONY</b> ABBA-Hits mit Revivalband und Sinfonieorchester</p>  <p>Sa, 30.06., 21.00 Uhr, Auerbach, Am Schloßturn Tickets: Freie Presse Shops, meinticket.freiepresse.de</p>	<p><b>Classics unter Sternen</b> 23.06., 20.00 Uhr, Zwickau, Hauptmarkt Das Beste aus Klassik, Rock und Pop Victor Campos Leal / Tenor, Laura Jacobi, Voc A Bella / Popgesang, Elin Kolev / Violine, Martin Schmitt / Klavier, René Möckel Band Sachsenringchor Zwickau, Singakademie Chemnitz, GMD Stefan Fraas / Dirigent Tickets: Krauß Event 0375 2000900, Eventim</p>  <p>V. C. Leal</p>
<p><b>GALAKONZERT MIT KATRIN WEBER</b> Dirigent: GMD Stefan Fraas</p>  <p>So, 03.06., 17.00 Uhr, Plauen, Parktheater Tickets: Festhalle 03741 2912444, Freie Presse, Eventim</p>	<p><b>BURG CLASSICS</b> HIGHLIGHTS AUS KLASSIK, FILM, ROCK &amp; POP</p>  <p>Fr, 31.08., 19.30 Uhr, Hohenleuben, Burgruine Tickets: www.ticketshop-thuringen.de, 0361 2275227</p>	<p><b>Galakonzert mit Gunther Emmerlich &amp; Corinna Ruba</b> 01.07., 17.00 Uhr, Zeulenroda, See...Bühne Gunther Emmerlich / Bass &amp; Moderation Corinna Ruba / Sopran GMD Stefan Fraas / Dirigent Tickets: Bio-Seehotel 036628 980, Eventim</p>  <p>G. Emmerlich</p>
<p><b>PHILHARMONIC ROCK</b></p>  <p>Sa, 16.06., 20.30 Uhr, Penig, Marktplatz Tickets: Stadtkasse 037381 95936, Freie Presse, Eventim</p>	<p><b>SOUNDS OF HOLLYWOOD</b> Berühmte Filmmusiken mit Großbildleinwand u.a. mit Alexander Klaws</p>  <p>Sa, 01.09., 20.00 Uhr, Plauen, Parktheater Tickets: Festhalle 03741 2912444, Freie Presse, Eventim</p>	<p><b>2. Serenadenkonzert</b> 02.07., 19.30 Uhr, Greiz, Sommerpalais J. Brahms: Klarinettenquintett h-Moll op. 115 archos quartet: Filip Jeska / Violine Mikolaj Pokora / Violine, Radenko Kostadinov / Viola Francesca Fiore / Violoncello Tickets: Sommerpalais 03661 70580</p>  <p>F. Fiore</p> <p><b>Classics unter Sternen - Die FILM-Edition</b> 18.08., 19.30 Uhr, Chemnitz, Theaterplatz Judith Lefebber / Popgesang Christian Alexander Müller / Popgesang Martin Schmitt / Klavier Voc A Bella / Popgesang GMD Stefan Fraas / Dirigent &amp; Moderation Tickets: Krauß Event 0375 2000900, Eventim</p>  <p>J. Lefebber</p>

EINE MUSIKALISCHE STÜCKENTWICKLUNG DES THETAERSPIELCLUBS 18+ PLAUEN

## Speed Dating – am 1., 2. und 3. Juni auf der Kleinen Bühne



Foto: Peter Awtukowitsch

Schon länger beäugen die Nachbarinnen das Treiben im neuen Café unten im Haus, doch als sie dem Geschehen endlich auf die Spur kommen, sind sie schier entsetzt. Die skurrilen Figuren, die abends dort auftauchen, treffen sich zum Speed-Dating!

Theresa und ihr verschrobener Stammgast Logan empfangen sie dort alle: die junge Putzfrau, den sperrigen Geschäftsmann, die verschwundene Braut oder die romantische Filmdiva.

Alle im Café sind auf der Suche nach der großen Liebe. Sie treibt die Sehnsucht Aufnahme zu finden im fürsorglichen, schützenden Hafen einer ande-

ren Person. Jede und jeder hat etwas im Gepäck und so prallen Kindheitstrauma, Enttäuschungen und übersteigerte Romantikvorstellungen unaufhaltsam aufeinander.

Ausgangspunkt der Stückentwicklung des theaterspielclubs 18+ waren Lieblingslieder. Die durchaus schrägen Figuren wurden selbst entwickelt und Szenen eigens geschrieben. Es entstand ein heiter-amüsanter Abend über die Schwierigkeiten den Mann oder die Frau fürs Leben zu finden, angefüllt mit ohrwurmverdächtigen Liedern aus den Genres Rock-Pop, Schlager und Singer-Songwriter, die live gesungen und begleitet werden.

**Darsteller/innen:** Nicole Brunisch – Gabi Fischer – Janina Hirsch – Anna Janka – Susann Schmidt – Marion Siegel – Sarah Wagener – Kristin Wilfert – Antje Windisch – Christian Gäbler – Jens Kirchner – Marco Mädler – Steve Schubert – Robert Schwinger – Alexander Seidel

**Musikalische Leitung:** Steve Schubert

**Band:** Steve Schubert – Christian Gäbler – Alexander Seidel – Jens Kirchner

**Regie/Bühne/Kostüme:** Steffi Liedtke – Helene Stiller

**Dramaturgie:** Karima Wolter

**Plauen 1. Juni 2018 – 19.30 Uhr + 2. Juni 2018 – 19.30 Uhr, 3. Juni 18 Uhr – Kleine Bühne**

HÖHEPUNKT-SAISON IM MODERNISIERTEN NATURTHEATER BAD ELSTER

## Open-Air-Saison in Bad Elster aus Stars und Höhepunkten

Nach einer umfangreichen Modernisierung eröffnet das wunderschön gelegene NaturTheater Bad Elster am 8. Juni als zeitgemäße Open-Air-Arena mit einem abwechslungsreichen Saisonspielplan voller Höhepunkte.

„Das Areal umfasst jetzt 1.500 Sitzplätze, ein neuer Tribünenbau bietet dem Publikum optimale Servicebereiche und eine je nach Bedarf fahrbare Zuschauerüberdachung garantiert größtmögliche Wetterunabhängigkeit“ erklärt GMD Florian Merz als Intendant der für den Spielplan verantwortlichen Chursächsischen Veranstaltungsgesellschaft.

Das große Wiedereröffnungswochenende zum Saisonauftakt am zweiten Juniwochenende wird deshalb besonders gefeiert: Als Eröffnungsveranstaltung gibt es mit der romantischen Oper „Der Freischütz“ ein großes Frei-

lichtspektakel mit über 100 Mitwirkenden (08. Juni), bevor dann am 9. Juni der erfolgreichste Austropopstar Christina Stürmer die Arena Bad Elsters rocken wird. Als Besonderheit werden die Gäste der Eröffnungsveranstaltungen am Ende mit einer lichtpoetischen Inszenierung im Waldpark überrascht und leuchtend verabschiedet. Abgerundet wird dieses Festwochenende mit dem beliebten Familienmusical „Die Schöne und das Biest“ (10. Juni), welches den Zauber des Märchenwaldes Bad Elster eindrucksvoll unterstreicht. „Mit dieser besonderen Saisoneneröffnung als Festwochenende werden wir eine ganz neue Ära im Waldpark Bad Elsters einleiten“ verdeutlicht Merz und fügt hinzu: „Damit werden wir in Zukunft im Open-Air-Bereich neue Akzente der Eventkultur setzen und so gerade im Sommer die Erlebniswelt der Musik- und Bäderregion nachhaltig bereichern“.



Das NaturTheater Bad Elster erwartet seine Gäste in neuem Ambiente. Foto: Veranstalter

Weitere Höhepunkte der Sommersaison 2018 im NaturTheater Bad Elster sind die begeisterten Auftritte großer Stars wie Publikumsliebbling Matthias Reim (30. Juni), den Kultrockern der Spider Murphy Gang (21. Juli), dem sympathischen Erfolgsmusiker Gregor Meyle (04. August)

oder Schlagerstar Howard Carpendale (01. September).

Aber auch klangvolle Sommererevents wie die Gala der beiden Startenöre Marshall & Alexander (29. Juni), ein Konzert heiterer Blechbläservirtuosität des international erfolgreichen Spitzensembles Mnozil Brass im

Rahmen des MDR Musiksommers (08. Juli), das große Bernstein-Tribute-Konzert von Jazz-Posaunist Nils Landgren & der St. Petersburger Kammerphilharmonie (25. August) und die Freilichtinszenierung des Schauspielklassikers „Jedermann“ (02. September) mit Staatsschauspieler Tom Quaa garantieren ganz einzigartige Erlebnisabende in der natürlicher Atmosphäre des Waldparks.

Abgerundet wird diese Höhepunkt-Saison mit dem „Goldenen Oberkrainerfestival“ (22. Juli), einem Comedykonzert der Altneihäuser Feierwehrkapell'n aus der Oberpfalz (05. August), einem bunten Schalmeyen Spektakel aus dem ganzen Vogtland (12. August) und einer sexy Performance des Weltverbessersers Olaf Schubert am 17. August.

Tickets: 037437 53 900 | [www.naturtheater-badelster.de](http://www.naturtheater-badelster.de)

SENIORINNEN UND SENIOREN AUFGEPASST: KOSTENLOSER ENTRITT IN DIE FESTHALLE PLAUEN

## „Mit Ihrer Polizei sicher durch Sachsen“

Das Polizeiorchester Sachsen wird am Dienstag, dem 26. Juni, ab 15 Uhr zu einem 90-minütigen Auftritt zu einem abwechslungsreichen und musikalischen Programm einladen und zudem polizeiliche Informationen geben.

Es erklingen traditionelle Blasmusik, Melodien der Klassik, der Operette und des Swing. In kleinen Gesprächsrunden, in denen zum Beispiel Polizisten

der örtlichen Reviere Rede und Antwort stehen, werden Tipps und Ratschläge zur polizeilichen Kriminalprävention gegeben.

Nach Themen geordnet gibt es Antworten auf Fragen wie: Mit welchen Methoden arbeiten Trickbetrüger? Wie sichere ich meine Wohnung? Was sollte ich beim Geldabheben beachten? Mit dieser Konzertreihe lädt das Polizeiorchester Sachsen zur niveauvollen Nachmittagsunterhaltung ein. Akzeptanz und Ver-

ständnis für die Arbeit der Polizei zu fördern und die Verbundenheit zur Bevölkerung zu vertiefen, diese Ziele verfolgen die Musiker in Uniform mit ihren anspruchsvollen Konzerten.

In speziell entwickelten musikalischen Programmen vermitteln die Polizeimusiker ihren Zuhörern auch Tipps und Hinweise zur vorbeugenden Kriminalitätsbekämpfung und zur Vermeidung von Gefahrensituationen im Alltag.



Das Polizeiorchester Sachsen spielt auf und gibt Informationen. Foto Veranstalter

VOGT  
LANDVOGTLANDKREIS  
LANDRATSAMT

LANDKREIS

Termine der Gleichstellungs-, Integrations- und Frauenbeauftragten sowie Leiterin der Integrationsdienststelle Veronika Glitzner

- 01. Juni 2018** 17:00 Uhr – Runder Tisch für Demokratie, Toleranz und Zivilcourage in der Superintendentur Plauen, Untere Endestr. 4
- 05., 12., 19. u. 26. Juni 2018** 17:00 Uhr – Coachingreihe „Hilfe für Helfer“ im Landratsamt, Plauen, Postplatz 5
- 06. Juni 2018** 13:00 Uhr – 11. Gesprächsrunde über die Integration anerkannter Flüchtlinge im Landratsamt Vogtlandkreis, Plauen, Postplatz 5
- 07. Juni 2018** 16:00 Uhr – Begleitausschuss zum Bundesprogramm „Demokratie leben“ im Landratsamt Vogtlandkreis, Plauen, Postplatz 5
- 08. Juni 2018** 18:00 Uhr – „Abendessen der Begegnung“ auf dem Altmarkt in Plauen
- 13. Juni 2018** 16:00 Uhr – Vorbereitungstreffen Begegnungstag für Aussiedler 2018 „Heilende Quellen“ der Ev. Landeskirche Sachsen in Plauen, Superintendentur, Untere Ende Str. 4
- 18. Juni 2018** 10:00 Uhr – Eröffnung der Ausstellung „Kommen, Gehen, Bleiben“-Migrationsgeschichten aus Sachsen im Landratsamt Vogtlandkreis, Plauen, Postplatz 5, Foyer, Die Ausstellung kann während der Öffnungszeiten bis 29. Juni 2018 besichtigt werden!
- 21. Juni 2018** 16:00 Uhr – Begleitausschuss zum Bundesprogramm „Demokratie leben“ im Landratsamt Vogtlandkreis, Plauen, Postplatz 5
- 24. Juni 2018** Integratives und inklusives Fußballturnier des VFC Plauen e.V. im Vogtlandstadion Plauen, Nach dem Stadion 25

Veronika Glitzner, Telefon: 03741 300-1060, Mobil: 0151 27632374, Fax 03741 300-4007, E-Mail: glitzner.veronika@vogtlandkreis.de

## NATUR- UND UMWELTZENTRUM VOGTLAND E.V. – VERANSTALTUNGEN

Weitere Details zu allen Veranstaltungen finden Sie im Internet oder rufen Sie uns an!

- 13. Juni** **Ist Ihr Haus gesund?, Treffpunkt:** Rittergut in Oberlauterbach, Herrenhaus  
**19:00 Uhr** **Beschreibung:** Erfahren Sie mehr über Schimmel, Elektromog, Wasseradern, Radon, Formaldehyd u. a. Referent: Dipl. Ing. Rüdiger Weis, Baubiologie Plauen  
**Kosten:** Voranmeldung erwünscht, Unkostenbeitrag 4,- €
- 22. Juni** **Kobolde der Nacht, Treffpunkt:** Rittergut in Oberlauterbach, Herrenhaus  
**21:30 Uhr** **Beschreibung:** Beobachten Sie mit Hilfe von Fledermausdetektoren und Suchscheinwerfern die Fledermäuse im Unterlauterbacher Teichgebiet. Michael Thoß nimmt Sie mit in die faszinierende Welt dieser Tiere. **Kosten:** Voranmeldung erwünscht, Unkostenbeitrag 4,- €

Treuener Straße 2, 08239 Oberlauterbach, Telefon: 03745 75105-0 Fax: 03745 75105-35, Internet: www.nuz-vogtland.de, E-Mail: nuz@nuz-vogtland.de, Wenn Sie rund um das NUZ immer auf dem neuesten Stand sein möchten: Abonnieren Sie unseren kostenlosen Newsletter!

## HOSPIZVEREIN VOGTLAND E. V.

Seit 2001 ist der Hospizverein Vogtland e.V. mit seinen Angeboten für Schwerkranke Menschen und Ihren Zugehörigen da. Wir unterstützen in der Krankheit durch Besuchsdienste und Sitzwachen und begleiten und trösten in dieser schweren Zeit. Dafür suchen wir Sie. Wenn Sie Interesse haben, so nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir informieren Sie gerne. Jedes Jahr führen wir dazu Ausbildungskurse durch. Diese Kurse fördern die Auseinandersetzung mit dem eigenen Leben, vermitteln viel Wissen und Bereichern durch den Austausch in der Gruppe sehr. Unsere ehrenamtlichen Helfer unterstützen Menschen und verschenken etwas freie Zeit. Sie hören zu und spenden Trost und machen so Mut.

Im Juni endet ein Hospizhelferkurs mit 8 Teilnehmern. Der nächste „Kurs Schwerkranke und Angehörige begleiten“ -Hospizhelferkurs“ beginnt im Januar 2019. **Anmeldung und Kontakt** unter:

Hospizverein Vogtland e.V., Büro Auerbach, Bebelstraße 13 Telefon: 03744 3098450  
 Büro Reichenbach, Nordhorner Platz 1, Telefon: 03765 612888 und 0174 7125976  
 www.hospizverein-vogtland.de, hospizverein-vogtland@online.de

**Trauerselbsthilfegruppe für Angehörige um Suizid** – 04.06.2018, 17:00 – 19:00 Uhr: jeden 1. Montag im Monat, Einzelgespräche immer möglich. **Reichenbach**, Begegnungsstätte Nordhorner Platz 1

**Trauercafé** – 18.06.2018, 15:00 – 17:00 Uhr: jeden 3. Montag im Monat, **Auerbach**, Büro Hospizverein Bebelstraße 13

**Beratung zu Vorsorgedokumenten** – mittwochs von 09:00 – 12:00 Uhr: nach telefonischer Vereinbarung, **Falkenstein**, Hospiz „Villa Falgard“, Beratung zur Vorsorgevollmacht und Begleitung von Angehörigen

**Trauercafé** – 04.06.2018: jeden 1. Montag im Monat, 15:00 – 17:00 Uhr: **Reichenbach**, Begegnungsstätte Nordhorner Platz 1

**Beratung zu Vorsorgedokumenten** – Donnerstag von 14:30 – 16:30 Uhr: nach telefonischer Vereinbarung: **Elsterberg** Stadtverwaltung, Marktplatz 1

## AMBULANTER HOSPIZ-UND BERATUNGSDIENST NÄCHSTENLIEBE E.V.

Für Fragen jeglicher Art steht der Ambulanter Hospiz- und Beratungsdienst Nächstenliebe e.V. unter **Telefon: 0163 6149065** bereit. Unser Büro befindet sich derzeit in **Auerbach, Nicolaistraße 35**. Auch in Klingenthal werden wir wieder ein Büro haben... Eröffnung wird bekannt gegeben. Bedanken möchten wir uns bei allen, die uns zur Seite stehen: Insbesondere zu erwähnen ist die FGG, Frau Isabel Volke. Sie hat schnell und unbürokratisch geholfen, dass wir einen Mietvertrag unterzeichnen konnten. Auch unserem Maler herzlichen Dank: er hat am Feiertag seine Freizeit für einen neuen Anstrich in unserem neuen Domizil investiert. **Trauercafés in Auerbach, Oelsnitz, Klingenthal, Adorf und Treuen fallen im Monat Juni aus**, da am **Mittwoch, 20. Juni** eine **Trauerausfahrt** für alle Interessierten stattfindet. Sie sind herzlich dazu eingeladen. Ein Unkostenbeitrag wird nicht erhoben... Anmeldungen ab sofort möglich.

**Montag, 04. und 18. Juni:** Kostenlose Informations- und Beratungsmöglichkeit auch zu Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung im Rathaus in Treuen, Zimmer 21 jeweils in der Zeit von 9:00 – 11:00 Uhr  
 Unsere **Patientenausfahrt** findet am **Mittwoch, 06. Juni** statt. Gern nehmen wir auch hier ab sofort Anmeldungen entgegen. Ein Unkostenbeitrag wird auch hier nicht erhoben.

Wenn Sie Fragen in der Versorgung Ihrer schwer kranken Angehörigen haben, wir beraten Sie gern – auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause –. Unsere EAHH haben alle eine theoretische Ausbildung und praktische Erfahrungen in der Unterstützung und Entlastung von Angehörigen und in der Begleitung von Patienten. In Aktsituationen entlasten wir auch nachts...

**Vorabinformation:**

**Sonntag, 26. August 2018:** Triathlon in Kooperation mit Injoy – Kinderbetreuung wird gewährleistet  
**ab September 2018:** Palliative Care Ausbildung für Schwestern und Pfleger im KH Schöneck über die Akademie Medipolis – Anmeldungen und Fragen ab sofort unter Telefon 0163 6149065

**Hospizhelferkurs ab September:** in Rodewisch – Anmeldungen auch hierfür ab sofort möglich

**ABENDESSEN DER BEGEGNUNG  
-SPEED-DATING MIT POLITIKERN-**

**08.06.2018  
18:00 UHR  
ALTMARKT PLAUEN**

**Runder Tisch  
für Demokratie,  
Toleranz und  
Zivilcourage im  
Vogtlandkreis**

**FÜR DAS LEIBLICHE  
WOHL IST GESORGT!**

Gefördert vom  
 Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
 im Rahmen des Bundesprogramms  
 Demokratie **leben!**  
 sowie vom Freistaat Sachsen  
 Freistaat Sachsen  
 mit dem  
**VOGT  
LAND  
LANDKREIS**

Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage der von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts.

Foto: Grill, NFM, W. W. W.

VOGT  
LANDVOGTLANDKREIS  
LANDRATSAMT

LANDKREIS

Sprechzeiten der Seniorenbeauftragten/Beauftragten für Menschen mit Behinderung im Landratsamt Vogtlandkreis, 08523 Plauen, Postplatz 5 **im Monat Juni 2018 erst ab 18.06.2018 zu den Öffnungszeiten möglich.** Die Beauftragte Dagmar Nauruhn ist zu erreichen: Telefon: 03741 300-3399, Fax: 03741 300-4006, E-Mail: nauruhn.dagmar@vogtlandkreis.de

**DIE „SERVICESTELLE FÜR ALTERS- UND PFLEGEGERECHTES WOHNEN“  
DES LANDRATSAMTES IST BARRIEREFREI**

„Barriere frei – Wir sind dabei“



Die Barriere-Testerin Margita Bischof (l.) übergibt den Aufkleber „Barriere frei – Wir sind dabei“ an die Leiterin der Servicestelle Silke Böhm.  
Foto: Landratsamt

Die „Servicestelle für alters- und pflegegerechtes Wohnen“ des Landratsamtes Vogtlandkreis hat als erste Einrichtung in Plauen den Aufkleber „Barriere frei Wir sind dabei“ erhalten. Dieser Aufkleber ist zwar kein offizielles Gütesiegel, ist aber eine Willensbekundung, dass Menschen mit Behinderungen hier willkommen und Hilfsmittel wie zum Beispiel Rampen vorrätig sind, um ein ungehindertes Aufsuchen der Servicestelle zu gewährleisten.

Dafür waren Barriere-Tester des „Netzwerkes Inklusion im Vogtland“ in der Servicestelle zu Gast und haben diese auf Barrierefreiheit getestet. Unter den „Testern“ waren drei Personen mit Elektrorollstühlen, ein Sehbehinderter sowie ein Hörschädigter.

Die besondere Herausforderung bestand darin, dass die drei Personen mit Elektro-Rollstühlen gleichzeitig die Servicestelle testeten. Zu aller Zufriedenheit konnte festgestellt werden, dass die Bewegungsflächen sowohl im Eingangsbereich als auch in allen Räumlichkeiten für Rollstuhlfahrer ausreichend waren. Ganz besonders wichtig war dabei der Perspektivwechsel, den die Barriere-Tester erlebten. So wurde angemerkt, dass die Türklingel der Servicestelle zu hoch für Rollstuhlfahrer angebracht ist – das konnte aber schon geändert werden.

Die Servicestelle für alters- und pflegegerechtes Wohnen des Landratsamtes in der Forststraße 35 ist die erste Einrichtung in Plauen, die den Aufkleber „Barriere frei Wir sind dabei“ erhalten

hat. Vogtlandweit wurden bisher insgesamt sechs Aufkleber durch das Netzwerk Inklusion im Vogtland vergeben. Das Ziel dieses Netzwerkes ist es gemeinsam im Blick auf Menschen mit und ohne Behinderung, exemplarisch konkrete Schritte zur Stärkung inklusiven Lebens in Bildung, Freizeit und Ehrenamt im Vogtland zu entwickeln und umzusetzen. Dabei geht es darum, Menschen und Ideen zusammen zu bringen, Verbindungen herzustellen, Möglichkeiten zu nutzen und Menschen auf dem Weg zur Inklusion zu ermutigen. Eine barrierefreie Lebensraumgestaltung ist dafür wichtig, denn sie ermöglicht erst die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben aller Menschen und verhindert Ausgrenzungen, so Silke Böhm, die Koordinatorin der Servicestelle.

Die Servicestelle hat Dienstag von 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 16.00 Uhr sowie Donnerstag von 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. In dieser Zeit sind Beratungsrundgänge und -gespräche zu barrierefreien und altersgerechten Umbaumaßnahmen möglich. Montag, Mittwoch und Freitag sind zudem Rundgänge in der integrierten alters- und pflegegerechten „Musterwohnung“ für angemeldete Gruppen durchführbar.

Auskünfte und Informationen dazu sind erhältlich unter: LRA Vogtlandkreis im Amt für Jugend und Soziales / SG II bei Silke Böhm unter Telefon 037421 300-1504 und Mail: boehm.silke@vogtlandkreis.de

Kinderschutzbund sucht Ehrenamtliche

Der Deutsche Kinderschutzbund Ortsverband Plauen e.V. sucht Leute, die sich zum ehrenamtlichen Berater am Kinder- und Jugendtelefon ausbilden lassen möchten. Interessenten sollten ein gutes Einfühlungsvermögen haben und Freude daran, mit den Kindern und Jugendlichen gemeinsam Lösungen zu suchen.

Nähere Informationen erhalten Sie beim DKSB OV Plauen e.V. unter Telefon 0178 8886318 oder [kjt@dksb-plauen.de](mailto:kjt@dksb-plauen.de).

Schon entdeckt?  
aktuell-informativ-unterhaltsam  
[www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de)



Für die Tätigkeit in der Zentralküche unseres Klinikums suchen wir zum 01.10.2018 eine/n

**Diätassistent/-in**

in Teilzeit mit 32 Stunden/Woche. Die Stelle ist vorerst befristet für zwei Jahre.

**Ihre Aufgaben:**

- Diät- und Ernährungsberatung
- Nährwertberechnungen
- Aufnahme von Wunschkost und Einleitung der erforderlichen Produktionsprozesse

**Voraussetzungen:**

- Abschluss als Diätassistent/-in
- Berufserfahrung in der Patientenversorgung mittels Tablettensystem im Cook-and-Serve-Verfahren
- Kenntnisse bezüglich elektronischer Essensbestellsysteme
- Teilnahme am Wochenend-/Feiertagsdienst
- Kommunikationsfähigkeit, Flexibilität und Teamfähigkeit

Die Vergütung erfolgt nach TVöD-K. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis zum **13.06.2018**

Klinikum Obergöltzsch Rodewisch  
Personalabteilung, Stiftstraße 10, 08228 Rodewisch  
[personalabteilung@klinikum-obergoeltzsch.de](mailto:personalabteilung@klinikum-obergoeltzsch.de)

Bewerbungen per E-Mail incl. Anhänge senden Sie uns bitte als PDF-Datei.



**Samstagsakademie**

„Hygiene im Krankenhaus“

**Referent:** Herr Oberarzt Starke  
Facharzt für Anästhesie,  
Klinik für Anästhesie-, Intensiv-  
und Schmerztherapie



**Datum:** **02.06.2018**  
von 10:00 - 12:00 Uhr

**Ort:** Veranstaltungszentrum  
des Klinikums

*Kompetenz - Vertrauen - Geborgenheit*

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Samstagsakademie“ am Klinikum Obergöltzsch Rodewisch sind interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger am 02.06.2018 erneut herzlich willkommen.

Herr Oberarzt Starke, hygienebeauftragter Arzt des Klinikums, lädt Sie zu einem Vortrag über die Aufgaben und Probleme der Krankenhaushygiene, Krankenhausinfektionen sowie den Umgang mit multiresistenten Keimen und den Stellenwert der Händedesinfektion im Krankenhaus ein.

Im Anschluss an den Vortrag steht Ihnen Herr Oberarzt Starke gerne für Fragen zur Verfügung.

*Wir laden alle Bürger recht herzlich ein!*

Klinikum Obergöltzsch Rodewisch • Stiftstraße 10 • 08229 Rodewisch  
Telefon: 03744 361-0 • Internet: [www.klinikum-obergoeltzsch.de](http://www.klinikum-obergoeltzsch.de)

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Im Gesundheitsamt des Landratsamtes Vogtlandkreis ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in der Dienststelle Plauen, unbefristet die Stelle einer/eines **Leiterin/Leiters des Sozialpsychiatrischen Dienstes** in Vollzeit (Teilzeit möglich) zu besetzen.

Wir suchen eine/einen Ärztin/Arzt mit abgeschlossener Weiterbildung zur Fachärztin/-arzt für Psychiatrie (und Psychotherapie). Anforderungsprofile und Aufgabenschwerpunkte der zu besetzenden Stelle finden Sie ausführlich unter [www.vogtlandkreis.de/karriere](http://www.vogtlandkreis.de/karriere). Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt entsprechend Tarifvertrag bei Fachärzten nach der Entgeltgruppe E 15. Unter bestimmten Voraussetzungen kann eine Arbeitsmarktzulage/Facharztzulage gewährt werden. Entsprechend der persönlichen Voraussetzungen werden Zeiten einer vorherigen beruflichen Tätigkeit, auch außerhalb des öffentlichen Dienstes, gemäß TVöD berücksichtigt. Für weitere fachliche Auskünfte steht Ihnen die Leiterin des Gesundheitsamtes, Frau Dipl.-Med. Zenker, unter der Telefon: 03741 3003503 gern zur Verfügung. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das Haupt- und Personalamt des Landratsamtes Vogtlandkreis, Postplatz 5, 08523 Plauen bzw. besteht die Möglichkeit der **Onlinebewerbung** unter [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de). Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Im Amt für Umwelt, Sachgebiet Immissionsschutz, des Landratsamtes Vogtlandkreis ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in der Dienststelle Plauen, eine Stelle als **Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter Fachaufgaben Immissionsschutz** in Vollzeit zu besetzen.

Anforderungsprofile und Aufgabenschwerpunkte der zu besetzenden Stelle finden Sie ausführlich unter [www.vogtlandkreis.de/karriere](http://www.vogtlandkreis.de/karriere). Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt in Entgeltgruppe E 11 TVöD-VKA. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 06.06.2018 (im Landratsamt vorliegend) an das Haupt- und Personalamt des Landratsamtes Vogtlandkreis, Postplatz 5, 08523 Plauen bzw. besteht die Möglichkeit der **Onlinebewerbung** unter [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de). Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Im Landratsamt Vogtlandkreis, Amt für Kataster und Geoinformation, Sachgebiet Datenverarbeitung, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in der Dienststelle Plauen, die Stelle als **Projektkoordinator / Projektkoordinatorin eGovernment** in Vollzeit zu besetzen.

Anforderungsprofile und Aufgabenschwerpunkte der zu besetzenden Stelle finden Sie ausführlich unter [www.vogtlandkreis.de/karriere](http://www.vogtlandkreis.de/karriere). Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt in Entgeltgruppe 9c zum TVöD-VKA. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 06.06.2018 (im Landratsamt vorliegend) an das Haupt- und Personalamt des Landratsamtes Vogtlandkreis, Postplatz 5, 08523 Plauen bzw. besteht die Möglichkeit der **Onlinebewerbung** unter [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de). Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Beim Landratsamt Vogtlandkreis ist für den Studienbeginn am 01.10.2018 ein **Praktischer Ausbildungsplatz (Praxispartnerschaft) im Rahmen eines dualen Studiums „Soziale Dienste (Bachelor of Arts Soziale Arbeit)“ an der Berufsakademie Breitenbrunn (www.ba-breitenbrunn.de)** zu vergeben.

Anforderungsprofile und Aufgabenschwerpunkte der zu besetzenden Stelle finden Sie ausführlich unter [www.vogtlandkreis.de/karriere](http://www.vogtlandkreis.de/karriere). Das Landratsamt Vogtlandkreis unterstützt Sie als Ihr Praxispartner während des Studiums fachlich, persönlich und auch finanziell. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 20.06.2018 (im Landratsamt vorliegend) an das Haupt- und Personalamt des Landratsamtes Vogtlandkreis, Postplatz 5, 08523 Plauen. Es besteht die Möglichkeit der **Onlinebewerbung** unter [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de). Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Im Landratsamt Vogtlandkreis, Amt für Jugend und Soziales, Sachgebiet III/I Soziale Dienste, ist ab September 2018, befristet zur Mutterschutz- und Elternzeitvertretung, in der Dienststelle Plauen, eine Stelle als **Sozialarbeiterin / Sozialarbeiters bzw. Sozialpädagogin / Sozialpädagogen – Erzieherische Hilfen** in Vollzeit zu besetzen.

Anforderungsprofile und Aufgabenschwerpunkte der zu besetzenden Stelle finden Sie ausführlich unter [www.vogtlandkreis.de/karriere](http://www.vogtlandkreis.de/karriere). Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt entsprechend Tarifvertrag für den Sozial- und Erziehungsdienst (TVSuE) bei Vorliegen der tariflichen Voraussetzung nach der Entgeltgruppe S 14. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 06.06.2018 (im Landratsamt vorliegend) an das Haupt- und Personalamt des Landratsamtes Vogtlandkreis, Postplatz 5, 08523 Plauen bzw. besteht die Möglichkeit der **Onlinebewerbung** unter [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de). Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Im Landratsamt Vogtlandkreis, Amt für Wirtschaftsförderung, Sachgebiet Stärkung des ländlichen Raumes/Raumplanung/Kreisentwicklung, ist ab 01.10.2018, in der Dienststelle Plauen, die Stelle einer/eines **Sachbearbeiterin / Sachbearbeiters Landwirtschaft, Grundstücksverkehrsgesetz, Erstaufforstung** in Vollzeit zu besetzen.

Anforderungsprofile und Aufgabenschwerpunkte der zu besetzenden Stelle finden Sie ausführlich unter [www.vogtlandkreis.de/karriere](http://www.vogtlandkreis.de/karriere). Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt in Entgeltgruppe 9c zum TVöD-VKA. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 06.06.2018 (im Landratsamt vorliegend) an das Haupt- und Personalamt des Landratsamtes Vogtlandkreis, Postplatz 5, 08523 Plauen bzw. besteht die Möglichkeit der **Onlinebewerbung** unter [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de). Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

BEKANNTMACHUNG

Die 27. öffentliche Sitzung des Kulturkonventes des Zweckverbandes Kulturraum Vogtland-Zwickau findet am Donnerstag, dem **31. Mai 2018, 15.30 Uhr** in der Stadtbibliothek Zwickau, Katharinenstraße 44a, 08056 Zwickau (Siegfried-Heinze-Raum), statt.

**Tagesordnung:**

1. – 3. Begrüßung, Feststellung von Beschlussfähigkeit und Tagesordnung, Protokollkontrolle, Benennung der Konventsmitglieder für die Protokollunterzeichnung

4. – 6. Beschlüsse: Nachtragsatzung für das Jahr 2018, Änderung der Förderliste des Jahres 2018, Änderung der Verbandsatzung, Förderrichtlinie für das Jahr der Industriekultur

7. Verschiedenes

Zwickau, 25.04.2018

Landrat Dr. Christoph Scheurer  
Vorsitzender des Kulturkonventes

RETTUNGSZWECKVERBAND „SÜDWESTSACHSEN“  
Bekanntmachung

**Über die Abschaltung der Rufumleitung zur Integrierten Regionalleitstelle Zwickau aus dem Vogtland.** Wir weisen darauf hin, dass die Rufumleitung der allgemeinen Rufnummer 19222 der Rettungsleitstelle aus dem Ortsnetz Plauen zum **1. Juni 2018** eingestellt wird. Bei allgemeinen Anfragen oder Beauftragung von Krankentransporten wählen Sie bitte ab sofort ausschließlich die **0375 19222**. Der Notruf 112 ist weiterhin aus allen Ortsnetzen ohne Vorwahl erreichbar. Der Kassenärztliche Bereitschaftsdienst ist zu den Dienstzeiten unter der Rufnummer 116117 zu erreichen.

 Jens Leistener  
Geschäftsführer

VERANSTALTUNGEN IM VOGTLANDKREIS VOM 01.06.2018 BIS 30.06.2018 (AUSZUG)

Termin	Ort	Veranstaltung
<b>Party / Tanz</b>		
02.06. / 20:00	Klingenthal, Marktplatz	Volkssolidarität Rock !!!
09.06. / 14:00	Markneukirchen, Park Altes Schloss Erlbach	Parkspektakel
09.06. / 16:00	Auerbach, Wasserturm Rebesgrün	Konzert und Tanz am Wasserturm
09.06. / 21:00	Plauen, Malzhaus	Gran Milonga, Sexteto Fantasma, Buenos Aires
09.06. / 19:00	Pöhl, Schloßhalbinsel	Musiknacht am Erlebnisfloß, Liveband „Dido“
15.06. / 19:00	Oelsnitz, Sportplatz Lauterbach	Konzert Stefanie Hertel mit „Dirndl Rock Band“
23.06. / 19:00	Treuen, Feuerwehr Hartmannsgrün	Hartmannsgrüner Sommernacht
24.06. / 13:30	Bad Brambach, Bärenndorf	Tanz im Schupfen
30.06. / 17:00	Reichenbach, Park der Generationen	White Dinner 3.0 – mit Live-Band „Behle“

**Konzert**

01.06. / 18:00	Steinberg, Wernesgrüner Brauerei-Gutshof	LieblingsFreitag mit „Joint Venture“
01.06. / 19:30	Plauen, Vogtlandtheater	8. Sinfoniekonzert – Weltenentwürfe, Wagner, Barber, Holst
01.06. / 19:30	Bad Elster, König Albert Theater	Harmonic Brass: Delicatessen, Blechbläserprogramm
02.06. / 15:00	Rosenbach, Schloss Leubnitz	Konzert „Junge Talente stellen sich vor“
02.06. / 17:30	Plauen, Ev.-methodistische Erlöserkirche	Kleines Konzert am Nachmittag, Gesang aus jungen Kehlen
02.06. / 19:30	Bad Elster, König Albert Theater	Ján Berky Jr. & die Teufelsgeigen, Das große Zigeunerfest!
03.06. / 19:00	Lengenfeld, Aegidiuskirche	Lengenfelder Sommermusik
08. – 10.06.	Heinsdorfergrund, Mühlteich Hauptmannsgrün	Chronical Moshers Open Air 2018
08.06. / 19:30	Bad Elster, NaturTheater	Der Freischütz, Romantische Oper
09.06. / 15:00	Syrau, Freilichtbühne	Juniton Festival 4.0, Akustische Klänge, malerische Kulisse
09.06. / 18:00	Oelsnitz, St. Jakobikirche	4 Kirchen-Konzert
09.06. / 19:30	Treuen, Schloss Treuen unteren Teils	Rock-POP-SOUL-JAZZ, Konzert
09.06. / 20:00	Bad Elster, NaturTheater	Christina Stürmer, Sommer-Open-Air-Konzert
09.06. / 21:00	Plauen, Malzhaus	Sexteto Fantasma, junger Tango aus Buenos Aires
10.06. / 10:30	Neumark, Ev.-Luth. Kirche	Kumbaya, my Lord
10.06. / 14:45	Pöhl, Talsperre Pöhl – Schiffsanlegestelle	Shantychor auf dem Schiff, Marinekameradschaft Plauen
10.06. / 15:00	Bad Elster, NaturTheater	Die Schöne und das Biest, Familienmusical
14.06. / 19:30	Bad Elster, KunstWandelhalle	Sonne, Mond und Sterne, Konzert
16.06. / 18:00	Plauen, Ev.-methodistische Erlöserkirche	Orgel und Marimba, Benefizkonzert Jehmlich-Organ
17.06. / 14:00	Weischlitz, Krebses Burgsteinruine	Burgsteinsingen
17.06. / 17:00	Auerbach, St. Laurentiuskirche	„Eversmiling Liberty“ – Abschlusskonzert Gospelprojekt
20.06. / 19:30	Bad Elster, KunstWandelhalle	Figaros Hochzeit, Konzert
22.06. / 19:30	Bad Elster, Musikpavillon am Badeplatz,	The Befeas, Rock'n'Roll-Party zum Brunnenfestauftakt
22.06. / 19:30	Bad Elster, König Albert Theater	Chur-Romanze, 10. Symphoniekonzert 2017/2018
23.06. / 20:30	Mühltruff, Schloss	Garlic & Onion, Irish Folk
24.06. / 00:00	Reichenbach, Park der Generationen	Musik im Park – Chöre und Musikgruppen
29.06. / 19:30	Bad Elster, NaturTheater	Marshall & Alexander: 20 Jahre Hand in Hand, Jubiläumsgala
30.06. / 20:00	Bad Elster, NaturTheater	Matthias Reim & Band, Open-Air-Sommertour 2018
30.06. / 20:00	Altensalz, Naturbühne im Kirchpark	Open Air Konzert Nico Müller und Chursächsischen Philharmonie

**Bühne**

01. + 02.06. / 19:30	Plauen, Vogtlandtheater	Speed-Dating, Eine musikalische Stückentwicklung
----------------------	-------------------------	--

Termin	Ort	Veranstaltung
02.06. / 19:30	Mühltruff, Schloss	„Kabarett „Mensch ärgere mich“
02.06. / 19:30	Plauen, Vogtlandtheater	Eugen Onegin, Oper
02.06. / 20:00	Plauen, Festhalle	Michl Müller
03.06. / 15:00	Plauen, Vogtlandtheater	Die Räuber, Schauspiel
03.06. / 15:00	Rosenbach, Bürgerhaus Rodau	Kriminelle Lachenschaften – Chorkabarett
03.06. / 18:00	Plauen, Vogtlandtheater	Speed-Dating, Eine musikalische Stückentwicklung
03.06. / 19:00	Bad Elster, König Albert Theater	Dr. Mark Benecke, Live mit dem »Herr der Maden«
03.06. / 19:00	Plauen, Festhalle	Rüdiger Hoffmann
03.06. / 19:00	Greiz, Vogtlandhalle	Wahre Verbrechen – wahre Geschichten, KrimiLiteraturTage Vogtland
04.06. / 19:00	Reichenbach, BZ Jüdisch-Christliche Geschichte/Kultur	Du sollst den Fremden lieben, KrimiLiteraturTage Vogtland
06.06. / 19:00	Plauen, Vogtlandtheater	Das Gespenst von Canterville
08. – 10.06.	Reichenbach, Park der Generationen	Rieser Puppenbühne
08.06. / 16:00	Netzschkau, Schloss	Auf zum Aderlass, KrimiLiteraturTage Vogtland
08.06. / 19:30	Bad Elster, NaturTheater	Der Freischütz, Romantische Oper
09.06. / 18:00	Netzschkau, Schloss	Mords-Spektakel, KrimiLiteraturTage Vogtland
09.06. / 19:00	Plauen, Vogtlandtheater	Das Gespenst von Canterville
10.06. / 17:00	Plauen, Vogtlandtheater	Abschlusskonzert des Vogtlandkonservatoriums „Clara Wieck“
11.06. / 18:00	Plauen, Vogtlandtheater	Rotasia
12.06. / 09:15	Plauen, Vogtlandtheater	Rotasia
+ 14:00		
13.06. / 19:30	Bad Elster, Königliches Kurhaus	Ein Sommer auf der Krim, Dia-Ton-Show
14.06. / 15:00	Plauen, Vogtlandtheater	Brain-Storm
+ 18:00		
15.06. / 19:30	Bad Elster, König Albert Theater	Der Vetter aus Dingsda, Operette
16.06. / 18:00	Plauen, Vogtlandtheater	Spitzenfestgala 2018 – Anything goes
16.06. / 19:30	Bad Elster, König Albert Theater	Die schon wieder – Hildegard von Bingen!
17.06. / 15:00	Bad Elster, König Albert Theater	Der Frieder und das Katherlieschen
17.06. / 16:00	Plauen, Vogtlandtheater	Animal revolution
18.06. / 15:00	Plauen, Vogtlandtheater	Animal revolution
24.06. / 15:00	Bad Elster, KunstWandelhalle	Die kluge Bauerntochter, Märchenvorstellung
30.06. / 21:00	Auerbach, Am Schlossturm	ABBA Tribute in SYMPHONY

**Sport/Aktiv**

01. – 03.06.	Weischlitz, Sportplatz an der Elster	Pokalendspiele um den Wernesgrüner Vogtlandpokal
03.06. / 08:00	Pausa, Gewerbegebiet Pausa	8. Pausaer Präsentationslauf für historische Fahrzeuge
07. – 10.06.	Pausa, Gewerbegebiet Pausa	14. Pausaer Trabantrennen
08. – 10.06.	Weischlitz, Vereinsgelände	28. Motorradtreffen
08. – 10.06.	Lengenfeld, Reitanlage Heckel	Ponyfestival
09.06. / 09:00	Pausa, Schulturnhalle	VOGTLANDSPIELE in den Sommersportarten – RINGEN –
10.06. / 06:30	Klingenthal, Marktplatz	35. Klingenthaler Wanderung
14. – 17.06.	Oelsnitz, Sportplatz Lauterbach	70 Jahre SG „Traktor Lauterbach“
16.06. / 09:00	Pausa Schulturnhalle	Offene Stadtmeisterschaften im Gerätturnen
17.06. / 07:00	Schöneck, Dorfgemeinschaftshaus Schilbach	Rund um die Schönecker Wälder., Wanderung der Wandersperken Oelsnitz
17.06. / 09:30	Pausa Gewerbegebiet	21. Prinz-Heinrich-Oldtimer-Fahrt „Rund um die Erdachse“
21 – 24.06.	Weischlitz, Sportplatz Kürbitz	Sportfest der SG Kürbitz
22. – 25.06.	Muldenhammer, Sportplatz Tannenbergesthal	21. Sport- und Sommerfest
23. + 24.06. / 10:00	Auerbach, Flugplatz Auerbach	Tag der offenen Tür – „Fliegen Airleben“
23.06. / 14:00	Muldenhammer, Sportplatz Tannenbergesthal	Pyratallauf des SV Muldenhammer / Lauf im Sparkassen-Vogtland-Cup
24.06. / 09:00	Bad Brambach, Hutschenreuther -Halle	Dreiländerlauf
24.06. / 09:30	Pausa Bürgerhaus „Alte Turnhalle“	Sächs. Landesmeisterschaft im Automobilturniersport

## VERANSTALTUNGEN IM VOGTLANDKREIS VOM 01.06.2018 BIS 30.06.2018 (AUSZUG)

Termin	Ort	Veranstaltung
29. / 30.06.	Rosenbach, Sportplatz Leubnitz	71. Leubnitzer Sport & Volksfest
29.06. / 19:30	Pausa, Restaurant „Am Freibad“	BENZINGSPRÄCHE, Stammtisch des MSC „Globus“ Pausa
30.06. / 09:00	Adorf, Beachanlage Arnsgr. Str.	19.Bad Brambacher Beach Turnier
30.06. / 13:00	Pöhl, Gansgrün Jahrescampingplatz	Vogtland Pokal, Regatta des SSGR

**Wissen / Bildung**

02.06. / 09:30	Markneukirchen, Freilichtmuseum Eubabrunn	Brot backen im Museumsbackofen
02. + 03.06. / 14:00	Heinsdorfergrund, Rollbockschuppen Oberheinsdorf	Öffnungstag Rollbockschuppen
05.06. / 16:30	Plauen, Servicestelle Seniorenwohnen Forststr.	Buchvorstellung – Alt Weiber Wohnen, Lesung
09. – 10.06. / 09:00	Markneukirchen, Gläserner Bauernhof Vogtland	We Seminar „Grüne Apotheke“
09.06. / 10:00	Bad Elster, Touristinformation	Auf den Spuren der Gesundheits-tradition, Erlebnisführung
09.06. / 14:00	Pausa-Mühltruff, Hotel „Goldener Löwe“	Dia Vortrag von Pfarrer Dr. Rainer Sörgel
16.06. / 09:00	Markneukirchen, Gläserner Bauernhof Vogtland	Tagesseminar „Wilde Weiber Küche“

**Ausstellung / Messe**

15.05. – 27.07.	Oelsnitz, Zoephelsches Haus	Ausstellung „Lichtfedern“, Malerei, Zeichnungen u.v.m.
30.03. – 23.12.	Deutsche Raumfahrt ausstellung Morgenr. Rautenkr.	„DEUTSCHE IM ALL – ES BEGANN 1978“, SONDERAUSSTELLUNG
15.04. – 17.06.	Reichenbach, Neuberin-Museum	Michael J. Daum „Vergänglichkeit“, Malerei-Grafik-Installation
26.05. – 06.10.	Plauen, Schaustickerei Plauener Spitze	Stoffe verändern – Wert(e) erhalten
27.04. – 17.06.	Auerbach, Göltzschtal-galerie Nicolaikirche	„Die Erste“ – Ausstellung von Jörg Pätz
04.06. – 15.06.	Plauen, Rathaus	Strafraum Sachsen 2.0, Ausstellung im Rathausfoyer
11.06. – 21.10.	Oelsnitz, Schloß Voigtsberg	Freundschaft für's leben – der Teddybär
18.05. – 30.09.	Auerbach, Museum	Sonderausstellung „Gelebte Kinderträume“
22.06. – 19.08.	Auerbach, Göltzschtal-galerie Nicolaikirche	Vernissage SOMMERCARTOON, Mario Lars
23.06. / 14:00	Rosenbach, Schloss Leubnitz	Vernissage im Kreuzgewölbe, LEUCHTENDES ANALUSIEN
30.06. / 10:00	Zwota, Minigolfanlage	Faszination Modellschiffe, Modellsportfreunde Vogtland
30.06. / 14:00	Auerbach, Haus des Gastes Vogelsgrün	Wald-Erlebnis-Ausstellung

**Fest / Markt**

01.06. / 15:00	Plauen, Parktheater	Kinderfest „Sommer-Sonne-Karneval“
01.06. / 11:00	Oelsnitz, Schloß Voigtsberg	Kindertag auf dem Schloss, Kindertag ist Rittertag!
01. – 03.06.	Tobertitz, Sportplatz am Rittergut	Dorffest Tobertitz
29.03. – 04.11.	Plauen, Falknerei Herrmann	Greifvögel hautnah erleben, Flugvorführungen
01.06. / 15:30	Auerbach, Hofaupark Auerbach	Kinderfest im Hofaupark
01. – 03.06.	Heinsdorfergrund, Gemeindezentrum	7. Sommerfest
01. – 03.06.	Triebel, Sportplatz	Der SV Triebel lädt zum Sportfest
01.06. / 18:00	Heinsdorfergrund, Gemeindezentrum	Entenrennen
01. – 03.06.	Weischlitz, Sportplatz Tobertitz	Dorffest in Tobertitz
02.06.	Bad Brambach, Freibad	Kinder- und Schwimmbadfest
02.06. / 09:00	Bad Brambach, Freibad	Frühjahrsmarkt & Konzert der Bären-dorfer Live Band „HALBSOWILD“
02.06. / 20:00	Bad Brambach, Freibad	Trödelmarkt
02.06. / 08:00	Plauen, Altmarkt	1. Frischemarkt in Reichenbach
02.06. / 09:00	Reichenbach, Marktplatz	Stadtfest Markneukirchen
02.06. / 10:00	Markneukirchen, Marktplatz	Tag des offenen Hofes mit Kindertag
02.06. / 10:00	Markneukirchen, Gläserner Bauernhof Vogtland	

Termin	Ort	Veranstaltung
02.06. / 15:00	Pausa-Mühltruff, Festgelände Ranspach	Dorffest in Ranspach
02. + 03.06.	Schöneck, Gunzen, Saal	Kirmes in Gunzen
03.06. / 10:00	Markneukirchen, Vogtl. Freilichtmuseum Eubabrunn	Schäfertag
03.06. / 14:00	Klingenthal, Tierpark	Tierparkfest
03.06. / 14:30	Pöhl – Schiffsanlegestelle	Familiennachmittag am Ankerplatz, Adorfer Blasmusikanten
08. – 10.06. / 19:00	Klingenthal, Marktplatz	Stadtfest in Klingenthal
09.06. / 09:00	Unterreichenau, Agrargenossenschaft	Markttag, Handelsplatz für Jedermann
09.06. / 10:00	Adorf, Marktplatz	Handwerkermarkt
09. + 10.06.	Röthenbach, Eselsbrücke	Röthenbacher Eselmeile – tierisch gutes Handwerk
09.06. / 14:00	Plauen, Freizeitanlage Syratl	KIWANIS – Kinderfest
09.0 + 10.6.	Pöhl, Festplatz am Bellwitzbach	600 Jahre Helmsgrün
10.06. / 10:00	Markneukirchen, Park Altes Schloss Erlbach	Parkfest der Kirchengemeinde
15.06. / 18:00	Rosenbach, Park Mehltheuer	600 Jahre Mehltheuer, Dorffest
15. – 17.06.	Plauen, Innenstadt	59. Plauener Spitzenfest
15. / 16.06.	Mühlental, OT Marieney	Kirmes in Marieney
15. + 16.06.	Weischlitz, Sportplatz Großzöbern	Sportfest in Großzöbern
16.06. / 09:00	Rosenbach, Waldbad Rodau	40 Jahre Waldbad Rodau
16.06. / 14:00	Reichenbach, Stadtwerke	Stadtwerke-Tag
17.06. / 10:00	Reichenbach, Park der Generationen	2. Sächsischer Israel-Freundes-Tag
17.06. / 10:00	Muldenhammer, Am Bahnhof Hammerbrücke	10. Bahnsteigfest
21.06. / 17:00	Plauen, Plauen Hammerpark	Sommersonnenwende, im Hammerpark
22.06. / 18:00	Plauen, Stadtgebiet	13. Plauener Nacht der Muse(e)n
22. – 24.06.	Oelsnitz, Marktplatz	17. Sperkenfest
22. – 24.06.	Adorf, Platz hinter TVJ-Halle	Adorfer Open Air
22.06. / 19:00	Rosenbach, Dorfplatz Fröbersgrün	Festwochenende in Fröbersgrün
22.06. / 17:00	Bad Elster, Badeplatz	108. Brunnenfest
22. + 23.06.	Pöhl, Burgruine Liebau	27. Ruinenfest Liebau, 2. Musikantenstammtisch
23.06. / 14:00	Rosenbach, Dorfplatz Fasendorf	Sonnenwendfest in Fasendorf
23.06. / 18:00	Rosenbach, Schloss Leubnitz	Karibische Nacht
23.06. / 14:00	Plauen, Albertplatz	Albertplatzfest
23. + 24.06. / 11:00	Reichenbach, Park der Generationen	Streetfood Market
23.06. / 13:00	Weischlitz, Gasthof „Goldener Löwe“	Sommerfest FFW Kürbitz, Sächs. Polizeiorchester
23. + 24.06.	Plauen, Wasserturm Neundorf	6. Neundorfer Wasserturmfest
23.06. / 14:00	Adorf, Gartensparte Volks-gesundheit	Erdbeerfest in Adorf, Der Gartensparte „Volks-gesundheit e. V.“
23.06. / 14:00	Weischlitz, Sportplatz Kloschwitz	Kinder- & Dorffest Kloschwitz
23.06. / 19:00	Markneukirchen, Gläserner Bauernhof Vogtland	Spillfolk Open Air, Lagerfeuer, Handgemachte Musik
23.06. / 20:00	Auerbach, Kulturhaus Beerheide	Mittsommernachtsfest (Freizeitpark – bei Regen im Kulturhaus)
24.06. / 10:00	Schöneck, Feuerwehrgerätehaus	Tag der offenen Tür FFW, Familienfest
26.06. / 14:00	Plauen, Mehrgenerationen- haus, Albertplatz	9. Generationenfest
30.06. / 12:00	Reichenbach, Freibad Oberreichenbach	Freibadfest
30.06. / 20:00	Markneukirchen, Freilichtmuseum Eubabrunn	Sommerfest in Eubabrunn



Weitere Veranstaltungen finden sie auf unserer Internetseite [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de) unter „Termine aus dem Freizeitkalender“ oder direkt im „Freizeitkalender“ unter [www.freizeitkalender.eu](http://www.freizeitkalender.eu)

**FORESTRIS AG**

**Brennholz-  
verkauf**

Verschiedene Holzarten

Selbstabholung oder Lieferung frei Haus

Ansprechpartner: Herr Brand  
Tel.: 037463 7752-14  
Fax: 037463 7752-29  
E-Mail: brennholz@forestris.de

wir bilden aus: mit staatlicher Förderung

**ABC Steuerberater  
Steuerfachwirt  
Bilanzbuchhalter  
Steuerfachschule**

PLAUEN \* LEIPZIG \* DRESDEN

www.abc-steuer.de Find us on 

QUALITÄT IST UNSER ERFOLG! ZERTIFIKAT-REGISTRIER-NR.: AZAV T 130912




**WALDBESITZERVEREINIGUNG**  
Plauen-Vogtland w.V

Unternehmensunabhängiger Verein privater und kommunaler Waldbesitzer im Vogtland

- kostenlose Mitgliedschaft
- Mitglied im Sächs. Waldbesitzerverband e.V.
- PEFC- u. Umweltauzer-Zertifizierung
- Bewährte spezielle Dienstleistungen für Kommunen

Holzvermarktung/ Materialbeschaffung/ Organisation Unternehmereinsatz usw.

WBV PL-V w.V., Geschäftsstelle,  
Zollstr. 44, 08248 Klingenthal  
Tel. 037467-28260, Fax -28262  
Handy: 0173/5774658  
www.wbv-plauen-vogtland.de

**HONDA**  
POWER EQUIPMENT

Beratung • Verkauf • Verleih  
Werkstatt- u. Lieferservice



Größte Auswahl  
**Rasentraktoren**  
verschiedener Marken in  
der Region! 25 verschiedene  
Aufsitzmäher am Lager.

**Heimer Jacob**

Forst- und Gartentechnik  
08606 Tirpersdorf  
Hauptstraße 38  
Tel. 037463 88682

[www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de)

Das nächste  
Kreis-Journal  
erscheint am  
27. Juni 2018.

**Grüngutannahme  
Kompostverkauf**  
Wertstoffhof Oelsnitz

Unsere Öffnungszeiten  
(ganzjährig)

Mo., Mi., Fr. 7:30 – 16:00 Uhr  
Di., Do. 7:30 – 17:00 Uhr  
Sa. 8:00 – 12:00 Uhr

**Glitzner Entsorgung GmbH  
BS Oelsnitz**  
Alte Reichenbacher Str. 76  
08606 Oelsnitz  
Telefon: 037421 259420

**Umschulungsbeginn  
Sommer 2018**

03.07.18 – Mediengestalter/in Digital und Print (IHK)  
– Fachinformatiker/in (IHK)  
– IT-Systemelektroniker/in (IHK)  
– IT-Systemkaufmann/frau (IHK)  
– Kaufmann/frau für Büromanagement (IHK)  
– Industriekaufmann/frau (IHK)  
– Kaufmann/frau im Gesundheitswesen (IHK)  
– Kaufmann/frau im Groß- und Außenhandel (IHK)  
– Immobilienkaufmann/frau (IHK)  
– Kaufmann/frau für Spedition und Logistikdienstleistung (IHK)  
– Fachkraft für Lagerlogistik (IHK)

21.08.18 – Fachlagerist/in (IHK)  
– Industrieelektriker/in (IHK)  
– Mechatroniker/in (IHK)  
– Technische/r Produktdesigner/in (IHK)

Beachten Sie auch unser vielseitiges Weiterbildungsangebot sowie Lehrgänge für Arbeitsuchende und Rehabilitanden zur Vorbereitung auf eine Umschulung! Alle Infos unter **03744 2730** oder [www.witt.de](http://www.witt.de)

**INFORMATION • BERATUNG • ANMELDUNG**

 **WITT SCHULUNGSZENTRUM GMBH**  
Auerbach Plauen  
Stauffenbergstraße 19 Morgenbergstraße 19  
Tel. 03744 273-0 Tel. 03741 5701-0



[www.witt.de](http://www.witt.de)

**GOLD &  
SILBER**  
**Ankauf**

Der **FACHMANN** für Gold- und Silberschmuck, Barren, Münzen, Zahngold, Uhren, Tafelsilber, Besteck

**Antikhandel Gehlert**  
Straßberger Straße 7  
Plauen · 03741-227770  
- gegenüber dem Ärztehaus -

**ANZEIGE** ANZEIGE

**Wasser marsch im Garten**

Ob zu viel oder zu wenig Wasser, zu häufiges Gießen oder an falscher Stelle – es gibt viele Fehler, die man beim Wässern von Pflanzen, Stauden und Bäumen im heimischen Garten machen kann.

Wässern sollte man am besten morgens oder abends, auf keinen Fall aber in der heißen Mittagssonne, wenn das Wasser viel zu schnell verdunstet, bevor es von den Wurzeln aufgenommen werden kann. Auch wenn es paradox klingt, aber die meisten Pflanzenschäden im Garten entstehen tatsächlich eher durch zu häufiges denn zu seltenes Gießen. Wenn Hobbygärtner es zu gut meinen und viel zu oft wässern, kann nämlich verstärkter Befall mit Schädlingen und Krankheiten die Folge sein. Einige Wurzelpilze beispielsweise vermehren sich in zu feuchten Böden besonders stark. Eine Ausnahme: Frisch gepflanzte Sträucher müssen zunächst gründlich eingeschlammmt werden, danach ist eine bedarfsgerechte Bewässerung wichtig. In der Regel gibt schon die Laubgröße einen Hinweis auf den jeweiligen „Durst“ der Pflanze. Kleines Laub, wie beispielsweise beim Lavendel, deutet eher auf geringeren Wasserbedarf hin, großes Laub dagegen, wie bei Hortensien, auf mehr Wasser. Eine umfassende Beratung über die jeweiligen Wasservorlieben von Sträuchern und Bäumen bieten die Fachberater in den Baumschulen vor Ort. Außerdem finden Hobbygärtner unter [www.gruen-ist-leben.de](http://www.gruen-ist-leben.de) umfassende Tipps und Infos zu Pflanzung und Pflege. spp-o

**Motorrad Grand Prix  
Deutschland**  
**13.-15. Juli 2018**



 [www.facebook.com/SachsenringGP](http://www.facebook.com/SachsenringGP)

 [www.twitter.com/SRMSachsenring](http://www.twitter.com/SRMSachsenring)

 [www.instagram.com/sachsenringcircuit](http://www.instagram.com/sachsenringcircuit)



**TICKET-HOTLINE:**  
**037 23 / 44 11 260**

**SACHSENRING I** oder online und bei allen bekannten Vorverkaufsstellen!  
[www.srm-sachsenring.de](http://www.srm-sachsenring.de)





# TROCKENLEGUNG VOM FACHMANN

## FEUCHE WÄNDE · NASSE KELLER AUSBLÜHUNGEN · SCHIMMEL

### PROBLEMFALL NASSE KELLER

Die meisten Immobilien weisen Feuchtigkeitsprobleme auf, die richtige Analyse und die Ursachensuche sind hier die wichtigsten Voraussetzungen für ein dauerhaft trockenes Gebäude. Die Firma BauSan hat sich hier mit Kompetenz und Sachverstand einen Namen gemacht. Unser Team mit bestens ausgebilde-



ten und zertifizierten Fachkräften sowie Sachverständigen ist für öffentliche Einrichtungen, Denkmalbehörden, Verwaltungsgesellschaften, Industrie und Privatkunden unterwegs um die Bauwerke zu begutachten und festgestellte Schäden dauerhaft zu beheben.

unterwegs um die Bauwerke zu begutachten und festgestellte Schäden dauerhaft zu beheben.

### DIE ERFOLGSGESCHICHTE

Der Erfolg beruht nicht zuletzt auf den von uns verwendeten Produkten „Made in Germany“, auf die wir 25 Jahre Garantie beurkunden. Da die Erfahrungswerte schon über 45 Jahre zurück reichen, können alle Kunden auch weit über die Garantiezeit hinaus mit einem trockenen Bauwerk rechnen. Die überragenden Eigenschaften zeigen sich nicht nur in der bauwerksschonenden Verarbeitung, sondern auch in der Wirkung. Außerdem dürfen nur ausgewählte Fachfirmen dieses Profiprodukt verarbeiten. Dies macht uns einzigartig gegenüber unseren Mitbewerbern. Unsere Sachverständigen beraten Sie kostenfrei direkt vor Ort und bieten eine qualifizierte Schadensanalyse.

### DIE WIRKUNGSWEISE

Wichtig bei allen Baustoffen ist die Offenzugigkeit! Deshalb ist die Hydrophobierung die beste Lösung wenn man eine nachträgliche Horizontalsperre und/oder Flächensperre erstellen möchte. Bei den von uns verwendeten Produkten werden keine Poren verstopft, der natürliche Dämmwert des Baustoffes wird wieder hergestellt. Nichts desto trotz kann der Baustoff keine Feuchtigkeit mehr aufnehmen beziehungsweise transportieren. Der kapillare Transport wird gestoppt, das Mauerwerk kann trocknen. Auf unserer Homepage finden Sie eine umfangreiche Aufklärung über die verschiedenen Materialien und Verfahren.



## WWW.BAUSAN-TROCKENLEGUNG.DE

KOSTENFREIE BERATUNG & SCHADENANALYSE VOR ORT



Ihr Fachbetrieb für Sachsen  
BauSan Trockenlegung  
Altgernsdorf 20 · 07957 Langenwetzendorf  
**Telefon 036623 21730** · Mobil 0179 732 25 39  
E-mail: info@bausan-trockenlegung.de

